



# La Nueva Voz

The New Voice, a Bilingual (English/Spanish) Publication  
Pomona's *only* community newspaper!

FREE  
GRATIS

Issue No. 66

Thursday, January 22, 2015

www.lanuevavoz.net



## Martin Luther King Day speaker links women's rights and the environmental movement to principles of nation's civil rights movement

The principles of the nation's civil rights movement 50 years ago are the same as the principles of feminism and women's rights and even today's environmental move-

ity and Unity" and spoke of a need to "foster better relationships between men and women, between races, classes and nature."

Ruether referred to her own comments as a lecture as she presented what resembled perhaps a return to college class for the day or, at least, certainly more of an academic approach compared to traditional Martin Luther King Day addresses of recent years.

On ecology and the feminist movement, Ruether said the connection between the domination of women and of nature often has been made

And she spoke of the "colonization of people's bodies, people's work function as we 'unrecognize' substructure of the way in which we have extracted natural resources for those who have become the ruling class."

Ruether said the ruling class

works different ways in different cultures – whether regarding rights of blacks or the ruling class over serfs or workers.

"The inferiorization of dominated humans is modeled some way on the domination of the humans over nature and vice versa," she

added, pointing out that these patterns are interconnected.

She said even the Greek philosopher Aristotle spoke of the relationship of elite men over women, slaves and barbarians, calling them "natural slaves."

Martin Luther King Day... pg. 4



Rosemary Radford Ruether, Ph.D.  
Keynote speaker

ment in terms of social justice, according to the keynote speaker at this week's 33rd annual Martin Luther King, Jr. celebration in Pomona.

Rosemary Radford Ruether, Ph.D., a visiting professor at the Claremont School of Theology and Claremont Graduate University, told several hundred participants at Pomona's Pilgrim Congregational Church that it will take a "new theology and ethics" to "begin to overcome the pattern of domination in cultures that have been very hurtful to women and men and also to the earth."

She referred to this year's theme of "Celebrating Freedom, Human-



Gayle Claiborne, President  
Martin Luther King Project

on two different interconnected levels – on the cultural level and on the socio-economic level.

She said racial groups and gender groups have been "colonized" in terms of legal, economic, social and political systems.

Pomona's School of Arts and Enterprise hit another home run this month with the grand opening of a new \$3 million middle school campus in Downtown Pomona.

And despite the fact that some of the last minute paint was still drying on the walls, the event was filled with excitement and entertainment and was overflowing – with students, prospective students, parents, faculty and friends taking tours, watching performances and more.

The new campus, formerly a two-story office building located at 375 S. Main St. mid-way between Pomona's 2nd Street and Mission Boulevard, was completely renovated with 13 classrooms, cafeteria and even an elevator added to comply with the Americans with Disabilities Act.

And, of course, the school – for students in grades six through eight – includes huge facilities for physical education, dance, art, music and digital media development.

Director Germaine Nesbitt said planning for the new facility began in 2012. The new campus opened its doors to students for the first time last month.

Executive Director Lucille

## School of Arts and Enterprise holds grand opening at new middle school campus in Downtown Pomona



**SOUNDING GOOD IN THE MUSIC ROOM --**  
The kids in a guitar class were playing classical guitar last week at the grand opening and open house for the new middle school campus of Pomona's School of Arts and Enterprise. They were playing so well, in fact, that La Nueva Voz had a huge temptation to pick up a guitar and sit in with them for a while. Pictured leading the class, at right, is Majela Gallardy, the school's teacher of vocal, piano and guitar.



**WELCOMING VISITORS TO 'NEW CAMPUS' OPEN HOUSE --**  
Cathy Tessier, at left, a Board member and a founder of Pomona's School of Arts and Enterprise, and Darryl Montgomery, Wells Fargo's Eastern Gateway Division Area President and a member of the school's advisory board, chat at the entrance to the grand opening and open house last week at a new \$3 million middle school campus in Downtown Pomona.

Grand opening... pg. 7



## LAGUNA TECHNICAL COLLEGE

Providing high quality and effective skill-specific educational programs and supportive services that are vital to the needs and career success of its students!

Offering training for professional preschool teachers  
"Learn to work in a childcare setting."

**Celebrating 12 Years of Service!**

260 S. Garey Ave. Pomona, CA 91766

Tel: (909) 623-6800 • Fax: (909) 623-6114 • Email: info@LagunaTechCollege.com



GET A  
**START**  
TODAY ON A  
BRIGHT FUTURE

Call us today  
(909) 623-6800

### Three Valleys Municipal Water District board officers remain unchanged in annual reorganization

Bob Kuhn, representing Division IV, has been re-elected President of the Three Valleys Municipal Water District Board of Directors in the board's annual reorganization of officers.

David De Jesus, representing Division II, will stay on as Vice President and Brian Bowcock, representing Division III, will remain Secretary for the coming year.

Joe Ruzicka, representing Division V, will stay on as Treasurer.

Other members of the Board are Dan Horan, representing Division VII; Fred Lantz, representing Division VI (North Pomona); and Carlos Goytia, representing Division I (South Pomona).

Goytia, Bowcock and Ruzicka were returned to office for another four-year term last November after being ap-

pointed "in lieu of election" because they were unopposed.

Goytia was appointed to represent Three Valleys on the San Gabriel Valley Council of Governments. He will serve as an alternate on the PWR Joint Water Line Commission representing Three Valleys. Lantz will serve as an alternate representing Three Valleys on Six Basins Watermaster.

Three Valleys is a wholesale water

agency that was established by a vote of the people in 1950. It provides water to 13 member agencies in the region and is one of the 26 water agencies that make up the Metropolitan Water District of Southern California.

### Claremont Symphony presents free concert Saturday

The Claremont Symphony Orchestra will present "Tubby the Tuba," a free concert for all ages, this month at Bridges Hall of Music on the Pomona College campus in Claremont.

Also included on the program will be the first movements of Mozart's Flute Concerto No. 1, Violin Concerto No. 1 by Max Bruch and Trumpet Concerto by Alexander Arutiunian.

Winners of the Claremont Youth Symphony Orchestra concerto competition also will be presented at the event, scheduled for 10:30 a.m. Saturday, Jan. 24.

Reservations are not required and all seating is open.

Bridges Hall of Music is located at 150 E. 4th St., Claremont.

For more information, visit the web site at [www.claremontso.org](http://www.claremontso.org) or call (909) 596-5979.

## Two heads are better than one.



**Nona Tirre, Agent**  
Insurance Lic#: 0F00633  
154 W San Jose Ave  
Claremont, CA 91711  
Bus: 909-620-2662  
Hablamos Español



**Lily Jimenez**  
Licensed Team Member  
[liliana.jimenez.rz1r@statefarm.com](mailto:liliana.jimenez.rz1r@statefarm.com)

**Especially when it comes to reaching your financial goals.**

If you have questions or just want to discuss your options, we're both available to talk.  
**Like a good neighbor, State Farm is there.®**  
CALL US TODAY.



1001373.1 State Farm, Home Office, Bloomington, IL

## BC Professional Cleaning

### Limpieza Profesional

Se solicita mujeres para limpieza de oficinas  
Debe tener su propia transportación  
Honestas, Responsables y Fiables

**Favor de llamar al**  
**909-629-4248**

Deje mensaje con nombre completo y número de teléfono donde le podamos llamar durante el día.



We've had some rain! Good news!  
**BUT**, it will take many months to undo the conditions our last few years of weather have provided us.

Water conservation must be a way of life in California, especially Southern California, where much of our water is imported from many miles away.

### FOUR EASY CONSERVATION TIPS

*That will also save you money*

- Check your irrigation controller (clock) frequently. Turn sprinklers OFF in the rain and for at least 2 days after any rain.
- Do not run the faucet when you brush your teeth.
- Do not clean sidewalks/driveways with a hose. Use a broom instead.
- Run only full loads in your dish and clothes washers.



THREE VALLEYS MWD

Three Valleys Municipal Water District provides water to the retail water purveyors in the Pomona, Walnut and Eastern San Gabriel Valleys.

## Duane Smith, Helen Mosier selected to head 'Save Our Pomona Public Library'

Duane Smith, a volunteer member of Save Our Pomona Public Library (SOPPL) for more than two and a half years, will take over the reins of the organization as "coordinator" this year as the organization rallies from its second defeat at the polls and maps a strategy for the future.

The group advocated for the Pomona Public Library and twice placed ballot measures before the voters to create permanent funding for the library.

The measure on last November's ballot received just under half of the votes cast but required a two-thirds vote to pass because it would have required a tax.

If approved, it would have assessed a \$42 annual parcel tax beginning July 1 and expiring in 10 years. Revenues would have funded the Pomona Public Library to restore library hours to at least 38 hours a week and provide for professional staff.

A total of 24 percent of the registered voters cast ballots to decide this issue.

"I want to thank Marian Higgins and Kathy Adkins for their hard work and dedicated service in seeking sustainable funding for our Pomona Public Library," Smith said in a statement. "For over two and a half years they have led us. They kept us focused. They made it fun. I hope I can lead our team by consen-

sus as Marian did."

He added that he is extremely pleased that both Marian and Kathy plan to continue active involvement with the organization. And he said he was pleased that Helen Mosier has agreed to be the group's new treasurer.

"So what is next in SOPPL/Advocacy's quest for appropriate funding for the Pomona Public Library? At our December team meeting we decided that we would focus on the city's fiscal year 2015/16 planning to make sure our library gets its fair share," Smith said.

Higgins, in another statement, said that the organization "suffered a serious setback in the 2014 election" but that it has decided to continue on with its fight "to preserve and strengthen our beloved library – but there will be some changes."

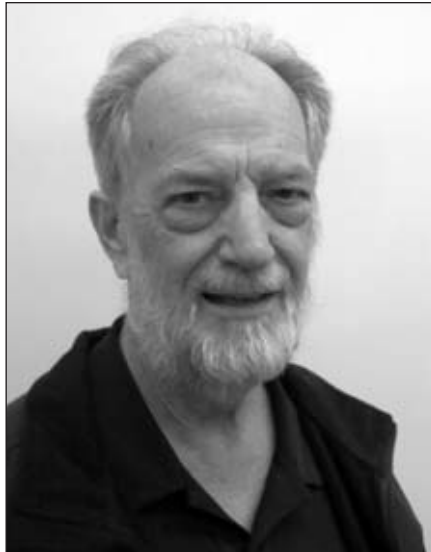
She said she was stepping down as coordinator and Adkins would no longer serve as treasurer.

She said Smith and Mosier were unanimously supported by the SOPPL team leadership.

"Kathy and I are pleased to leave these two positions in such capable hands," Higgins said. "Both Kathy and I plan to remain actively involved in SOPPL, but this appears to be a great time to transition to fresh leadership."

"Thanks to all who have supported SOPPL in the past, and hope you will continue to do so from this point on," Higgins added.

SOPPL/Advocacy's primary goal is to ensure sustainable, dedicated, funding for the Pomona Public Library. It is an independent, volun-



Duane Smith  
Coordinator

teer 501(c)(4) organization that engages in political advocacy for the Pomona Public Library. For this reason, contributions are not tax deductible.

## Assemblyman Rodriguez named Emergency Medical Technician of the Year

Assemblyman Freddie Rodriguez has been named Emergency Medical Technician of the Year by the California Emergency Medical Services Authority.

Rodriguez, a 30-year licensed EMT, was selected to receive the honor for his dedication to the emergency medical services profession and for advocating for public policy that benefits the field in the California Assembly.

Rodriguez, who said he was honored to receive the recognition, said serving as an emergency medical technician "has been my passion for over 30 years."

He was honored at the organization's awards ceremony last month

in San Francisco.

"Even as I serve in the Assembly, I have not left the profession behind and I still work in the field every chance I can," he said. "I am proud to be a voice for my brothers and sisters in the EMS industry and represent their interests in the California State Assembly."

Rodriguez recently completed his first term in the Assembly and introduced a package of legislation dedicated to improving California's emergency medical services system.

Rodriguez will serve as chair of the Joint Committee on Emergency Management for the 2015-2016 legislative session.

**La Nueva Voz**  
reaches 50% more readers  
in Pomona each month than  
the local suburban  
daily newspaper.



**HONORING CANDELARIO 'CANDE' MENDOZA** -- Assemblymember Freddie Rodriguez presents a certificate recognizing the late Candelario "Cande" Mendoza, original publisher of the old La Voz, the predecessor of La Nueva Voz, which published for 28 years until La Nueva Voz began publication in 2009. The "Sitting in the Park" event in El Barrio Park in Claremont last month recognized nearly two dozen Mexican American baseball league players from the old segregated baseball teams (1920 through 1970) in the area, including Mendoza, many of whom interrupted their baseball careers to serve in the military. The event was organized by Al Villanueva and sponsored by the Claremont McKenna College and the Arbol Verde Preservation Committee. Some 250 people attended the event. Pictured, at left, is Alice Gomez, Mendoza's niece, accepting the certificate on behalf of her late uncle, and her husband, Jesse Gomez, with Rodriguez (center).

*Garey Hand Car Wash*  
*Under New Ownership*



*Car Wash prices starting at \$9.99*  
*Trucks, Limos, SUV's and Vans slightly higher*

*Se habla Español*

*Mention code word 2015 to cashier and receive \$2 off of any regular or express car wash*

*1869 N. Garey Ave. • Pomona, CA 91767*  
*(909) 620-6260*

## Martin Luther King Day... from pg. 1

Ruether spoke of a “pattern of oppression” which results in thinking about women as a “category,” something that takes different forms across classes and races and different historical and cultural contexts.

“For example, women in 19th century Boston were expected to dominate other women – women slaves and men slaves who might be Irish or might be black,” she said. “But they themselves were also ‘disprivileged’ in that they were not expected to pursue a higher education at Yale or Harvard or be in the elite jobs that are reserved for their brothers.”

People today, she said, still are attempting to make this type of analysis.

“I think it is by no means passé, but is very much with us and it very much continues to be constructed so we have to kind of continue this kind of struggle against the systems of oppression which have been going on in our own struggle, beginning very much with the movement of black civil rights in the time of Martin Luther King,” she said.

Ruether addressed environmental racism, referring to the ways various oppressed groups are struggling with the way environmental pollution – or “the dumping of environmental pollutants” – is being concentrated, particularly where poor people or people of color live.

“This is where environmental pollution is often concentrated,” she said.

“So you kind of see the intercon-

nection between environment and racism,” she added.

And, “whenever gender is analyzed... the reality that poor women are often the poorest of the poor becomes eminent,” she said.

She cited statistics showing that two-thirds of the 900 million illiterate people are female, that worldwide only about 52 percent of girls are able to stay in school after fourth grade, and only four girls out of 1,000 are able to get to high



**MEMORIES OF THE MOVEMENT** -- Rabbi Zev-Hayyim Feyer presented memories of the nation's civil rights movement. The rabbi, who said he has been involved in the movement for 60 years since he was 11, told the story of William Lewis Moore, a postal worker and a member of the Congress of Racial Equality (CORE) who staged several lone protests against racial segregation. He was killed in 1963 as he walked alone from Chattanooga, Tennessee, to Jackson, Mississippi to deliver a letter to then-Governor Ross Barnett urging him to accept integration. He was wearing a sandwich board sign that read “Equal rights for all.”

school “much less go to college.”

“So you see a kind of pattern of educational depriving of oppressed people,” she said.

“And even in the United States, where 18 percent of households are headed by women, these house-



**KINGDOM BOUND SINGERS** -- Members of the Kingdom Bound singers from Macedonia Missionary Baptist Church in Pomona performed at this week's Martin Luther King Project celebration.

holds account for about a third of the children who are living in poverty,” she continued.

“Women, of course, throughout the world earn significantly less than men or average about two-thirds to three-fourths, and women account for only about five percent of the senior staff of large corporations,” she said.

Ruether cited “A Call to Action: Women, Religion, Violence and Power,” a new book by former President Jimmy Carter, which describes sex-selected abortion, malnutrition, abuse of female children and, in India, even the killing of female children – all patterns of violence that are very much a part of the treatment of women as less acceptable and less valued human beings.

She said that promoting women's equality is not a matter of separating women from men or children.

“I'm arguing for a different position, that (in working for the) equality of women, the purpose is to convert the relationship of men and women together into greater mutuality, greater partnership,” she said. “And equality is about creating much more mutual partnership, the sharing of household tasks, the sharing of the care of children.”

“I think feminism has often been misconstrued, often by feminists themselves, primarily in terms of women gaining rights and access to the same dominating roles as men,” she said.

She said by converting that thinking to more of a relationship of mutuality and partnership, “children should be the first to benefit.”

Finally, allowing her theological credentials to come to the surface, she said that we need to “re-think

theologians.”

Ruether, who has held positions at Princeton, Harvard, Yale and Howard over the years, is well-known as a groundbreaking figure in Christian feminist theology.

She is the author of 36 books and



**MUSIC OF THE '60S** -- The Licata Brothers of Arcadia performed music of the civil rights era at this year's Martin Luther King Project celebration this week in Pomona, including a spiritual and “Get Together” by the Youngbloods.

the way we talk about religion, the way we talk about God, the way we talk about mind and body and really bring these more into a kind of dynamic relationship of social justice rather than . . . thinking of God . . . as some kind of mind or soul that's located in the heavens rather than being the basis for social justice (and nature) on earth.”

“What I really offer here is a way of thinking about community together, bringing men, women, races into patterns of social justice and interrelationship... to really build on community, on partnership, and finally, and basically, a sense of joy and delight that we can be grounded... in joy and delight in a sense of the bigness of life and gratitude for the gracious vitality of the life that we have been given,” Ruether said.

She said she sees this as the “basic task of our work as practical

more than 600 articles on feminism, eco-feminism, the Bible and Christianity.

Sherie Rodgers, vice president of the Pomona Inland Valley Martin Luther King, Jr., Project, sponsor of the annual event, introduced Ruether by comparing her work to the work of King in the area of the seminary and in terms of her qualities as an activist, a scholar, a pioneer and someone who is outspoken, fighting for freedom and working against oppression.

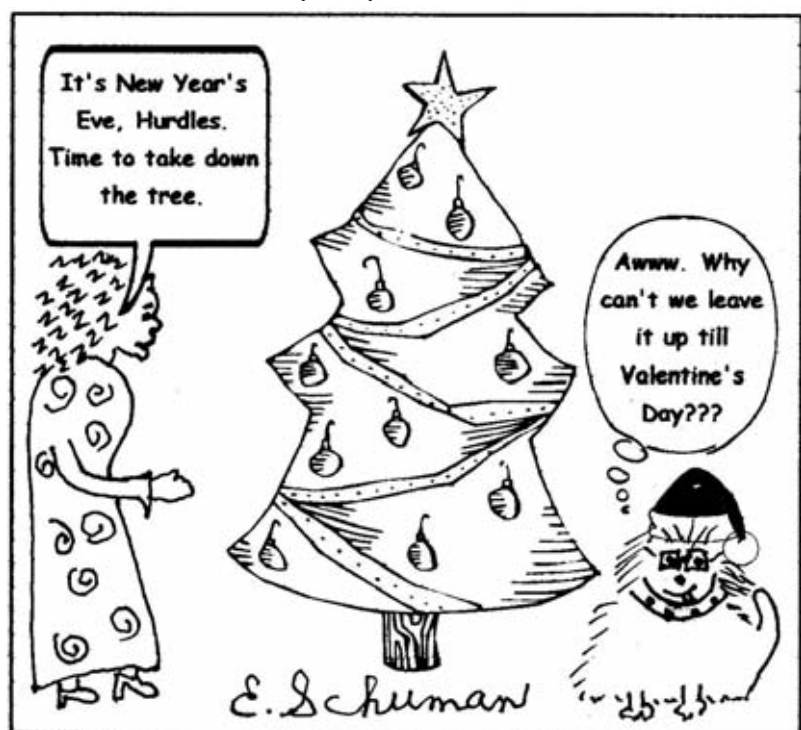
“This is 2015 and some of the very causes and some of the very concepts and things that Dr. King was fighting against . . . still exist today,” Rodgers said.

### Youth social justice awards

Winners of this year's Youth Social Justice Awards selected by the Pomona Inland Valley Martin Luther King, Jr., Project and an-

## Hope & Hurdles

by Evy Schuman



**EDITOR'S NOTE:** “Hope & Hurdles,” an on-going feature appearing in La Nueva Voz, was created by artist Evy Schuman as an attempt to “poke fun” at the little things that trouble us all from time to time. Evy, who is also a published writer on the subject, created the cartoon series to show her work at a creative writing class she co-facilitates at Pomona's Tri-City Wellness Center.

## Governor Brown sworn in, delivers inaugural address

SACRAMENTO – Gov. Edmund G. Brown Jr. took the oath of office as governor of California this month – beginning his unprecedented fourth term as governor -- and delivered his inaugural address in the Assembly Chamber. The address serves as the governor's constitutionally required annual report to the legislature.

Following is the complete text of the inaugural address.

Members of the Legislature, the Judiciary, Constitutional Officers, the extended family of my pioneering ancestors and fellow Californians:

An inauguration is always a special occasion but today it is particularly special as I think about that day 40 years ago when my father and mother watched me take the oath as California's 34th governor. It is also special because of how far we have come in the last four years. Then, the state was deep in debt - \$26 billion - and our unemployment rate was 12.1 percent. Now, the state budget, after a decade of fiscal turbulence, is finally balanced - more precariously than I would like - but balanced. California has seen more than 1.3 million new jobs created in just four

years and the unemployment rate has dropped to 7.2 percent. Thanks goes to the Legislature for cutting spending, the economy for recovering and the people for voting for temporary taxes.

We also have the people to thank for Propositions 1 and 2, which save water and money and prepare us for an uncertain future. These are measures that nearly every Democrat and Republican voted to put on the ballot and nearly 70 percent of voters ultimately approved. And I'm proud to report that as a result, by the end of the year, we will be investing in long overdue water projects and saving \$2.8 billion in the state's new constitutionally protected Rainy Day Fund.

And we're not stopping there. Soon we will make the last payment on the \$15 billion of borrowing made to cover budget deficits dating back to 2002. We will also repay a billion dollars borrowed from schools and community colleges and another \$533 million owed to local governments.

California has made bold commitments to sustain our environment, help the neediest and build for our future. We are leaders in renewable energy and efficiency; we have

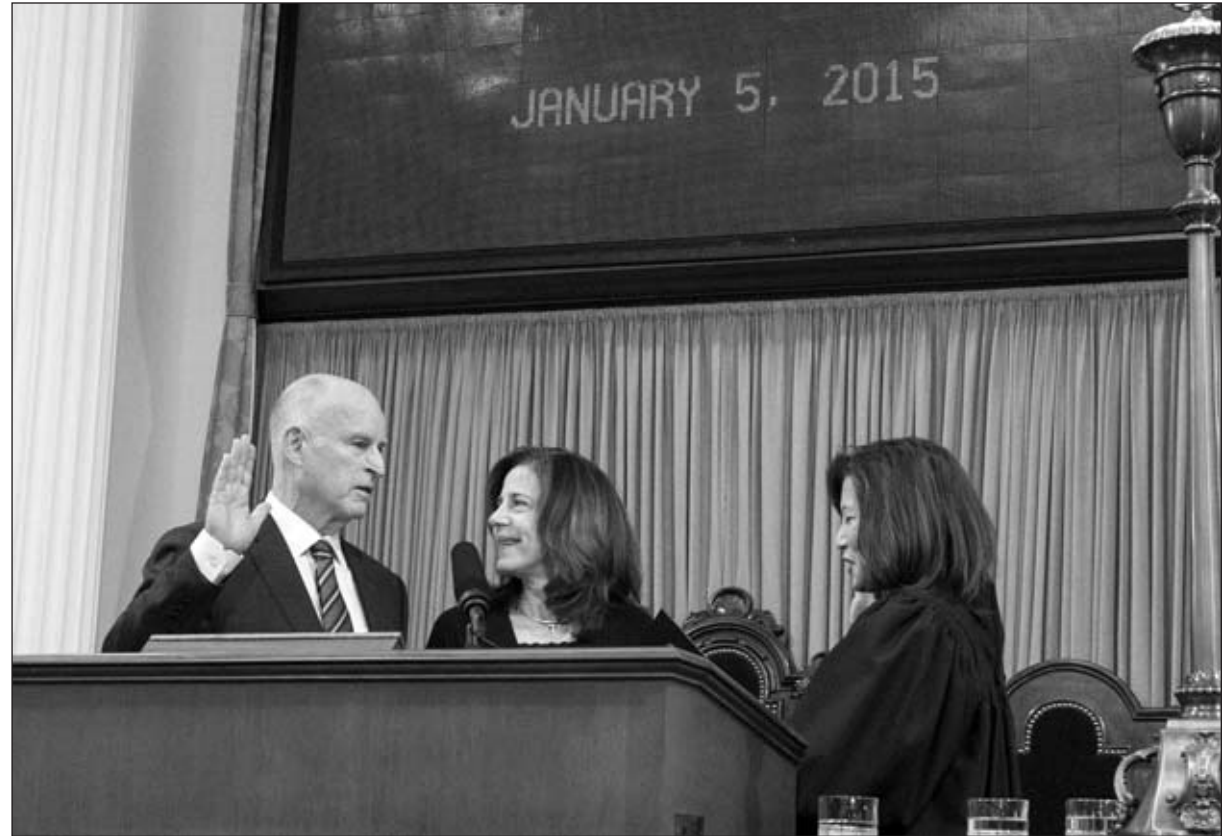


Photo by Brad Alexander, Officer of the Governor

**SWEARING IN FOR GOVERNOR'S FOURTH TERM** -- Gov. Jerry Brown is sworn in as California's governor for his unprecedented fourth term this month. Pictured, from left, are Gov. Brown, his wife, First Lady Anne Gust Brown, and Chief Justice Tani Cantil-Sakauye of the California Supreme Court.

extended health care to millions; we are transforming our educational and criminal justice systems; we are building the nation's only high-speed

rail system; we raised the minimum wage; we are confronting the drought and longer-term water issues; and last, but not least, we have

enacted real protections for our hard-working immigrants, including the issuance of long-awaited driver's li-

**Governor Brown sworn in... pg. 15**

### Ethel Gardner of Pomona's Kennedy Austin Foundation nominated by Mayor for 'local hero' in KCET's Black History Month competition

Ethel Gardner, founder and executive director of Pomona's Kennedy Austin Foundation, has been nominated by Pomona Mayor Elliott Rothman for "local hero" in public television station KCET's annual Black History

Rothman said she also organizes a "Million Mothers' March" each year in May for families who have lost loved ones and "offers hope and healing to families devastated by loss and tragedy."

Gardner established the community-based, non-profit organization in 1993 after the death of her only son. The foundation's primary objective is to meet basic human necessities and help families enduring the loss of a child or loved one.

She has expanded the foundation's services to include free weekly support groups for grieving parents, facilitated by a professional counselor; food distribution programs; domestic violence survivor support groups, and other services to support at-risk

families. Her past recognitions include receiving the City of Pomona's "Goddess Award" for her years of community work as a city commissioner; being named a Melina Health Care Community Champion; and being nominated as

Woman of the Year by then-Assemblymember Norma Torres.

A selection committee made up of executives from both KCETLink and Union Bank, as well as members of the KCET community advisory board, will review the nominations and is expected to select two honorees later this month.

The honoree announcement

will be posted on the KCET web site on Feb. 1, the first day of Black History Month.

To view Gardner's nominee profile, visit the web site at [www.kcet.org/socal/local\\_heroes/bhm/ethel-gardner.html](http://www.kcet.org/socal/local_heroes/bhm/ethel-gardner.html).

For more information on the Kennedy Austin Foundation, visit the web site at [kennedyaustin-foundation.org](http://kennedyaustin-foundation.org).



**ETHEL GARDNER...**  
... Million Mothers' March, May 2013

Month competition.

"Ethel Gardner works with Pomona families who have lost a child," Rothman said in nominating Gardner. "Following her own loss, Ethel started the Kennedy Austin Foundation and provides support for grieving mothers."

families.

The organization became affiliated with "Pomona Cares" in 2013, a community partnership which includes the City of Pomona and the Pomona Police Department. The group was formed in response to a sharp rise

## GET RID OF YOUR USED TIRES!



**RECYCLE YOUR  
USED TIRES  
FREE OF CHARGE  
AT**



**PACIFIC TIRE SERVICE**

**1ST AND 3RD SATURDAY OF EACH MONTH  
345 NORTH WHITE AVENUE IN POMONA**



Passenger Vehicle Tires Only

No Rims or Truck Tires

Proof of Pomona Residence Required

Maximum 9 Tires per Residence

Commercial Establishments Excluded



**INTERNATIONAL STUDENTS HELP FORM ART CLUB AT POMONA CATHOLIC** -- International students at Pomona Catholic show off their work in the school's new art club during this month's open house as they chat with the mother of an in-coming seventh grader. Pictured, from left, are Tina Wang and Weijin (Penny) Zhang, both of Korla on Mainland China (both are high school juniors and are living in San Dimas), and Run Xiu Liu, also of China, whose daughter will attend Pomona Catholic in the fall. The girls have been in the country only for a few months but have already mastered the English language. (They studied English in China before coming here and admitted it was a little hard to learn.) Pomona Catholic Principal Sam Torres told La Nueva Voz the school's international student program now includes students from China, Vietnam, Germany, Spain, Tajikistan and, by the end of the month, Nigeria.



**ORIGINAL ART WORK BY THE ART CLUB** -- Samples of original art work by Pomona Catholic's new student art club were on display at this month's open house at the school. Pictured are hand-made flowers made of various types of tape. The art club was formed last September.



**WATCHING A SCIENTIST AT WORK** -- Parents and prospective students stop by the chemistry, physics and biology lab at Pomona Catholic to see what scientific "tricks" instructor Don Bell has in store. Pictured is Bell preparing to run methane gas through a soapy water mixture to turn it into carbon dioxide.



**CLAREMONT HIGH BASKETBALL TEAM CONDUCTS FOOD DRIVE FOR HOUSE OF RUTH** -- The entire Claremont High School boys basketball program -- including varsity, junior varsity and freshman teams -- volunteered time at House of Ruth last month to conduct a canned food drive on the high school campus. House of Ruth, a local domestic violence agency serving families victimized by domestic violence, processed over 100 bags of food to be distributed to families during the holidays. The boys, pictured in front of House of Ruth, also helped sort and prepare toys and gifts to be given away to more than 400 battered women and children at House of Ruth's Holiday Store. House of Ruth has served the Inland Valley area for 37 years providing emergency shelter and services to hundreds of women and children each year. For more information, call the House of Ruth Crisis Hotline at (877) 988-5559.

## Pelosi releases new report on economic harm to California if Republicans scuttle Homeland Security bill

U.S. House of Representatives Minority Leader Nancy Pelosi released a new report this month that shows reversing President Obama's executive actions on immigration would prevent billions of dollars of growth of California's gross domestic product over the next 10 years.

The Democratic Congressional leader said the potential cost of a bill by House Republicans funding Homeland

Security would be the loss of 10-year growth nationwide of between \$90 and \$210 billion. The report broke down growth projections on a state-by-state basis.

Republicans are attempting to shut down the Department of Homeland Security, planning to attach a series of radical anti-immigrant amendments designed to end Obama's immigration accountability executive actions and the

immigration enforcement priorities that focus resources on deporting felons, not families, Pelosi (D-San Francisco) said in a news release.

"The President's executive actions to restore common sense to our broken immigration system honor our values and strengthen our economy," Pelosi said. "It is outrageous that Republicans would threaten our national security to advance radical anti-immigrant meas-

ures that will damage our economy."

The report, based on data from the White House Council of Economic Advisors, projects the President's actions would grow the nation's economy by \$90 to \$210 billion over the next 10 years. This translates to an increase of \$11.7 to \$27.5 billion of California's gross domestic product.

It also shows Obama's executive actions would have no impact on the like-

lihood of employment of U.S.-born workers, and would raise average wages for U.S.-born workers by \$170 a year.

All of these increases would be lost under the House Republicans' bill, according to the release.

"Republicans are taking an extremely dangerous and cavalier approach to the safety of American families," Pelosi said.

# FAIRPLEX

RV & BOAT STORAGE

## Safe and Secure RV & Boat Storage

- Dump station
- Open 7 days a week
- 24-hour security patrol
- Video surveillance
- Property lighting
- Touchpad entry and exit
- Clearly identified spaces
- Professional staff

1101 W. McKinley Ave. • Pomona, CA 91768  
Phone: (909) 865-4319

## La Nueva Voz

The Inland Empire's Leading Bilingual Newspaper  
A division of South Coast Media Services  
Providing media relations services since 1983  
**(909) 629-2292 • www.lanuevavoz.net**  
P.O. Box 1117 • Pomona, CA 91769

**Publisher:** Jeff Schenkel  
Tel: (909) 224-0244 • jeffschenkel@verizon.net  
**Director of Advertising and Public Relations:** Renee Barbee  
(909) 762-1446 • reneebarbee7@gmail.com  
**Layout and Design/Translations:** Dora Cruz  
dcruz549@yahoo.com

**All major credit cards accepted!**

## Grand opening... from pg. 1

Berger said the new facility will serve middle school students who formerly were housed in the school's Downtown Center on 2nd Street which now will be the home of the school's 12th grade students.

Grades nine through 11 still will be housed at the school's original campus at Garey and Monterey Avenues.

She said the new campus today serves 265 students. The school expects to phase in another 100 students next year and be "maxed out."

About 96 12th graders attend classes at the Downtown Center and nearly 360 students are at the original campus.

Berger said the opening is actually a "celebration of our vision that students in Pomona would have a major arts education that would be a part of their regular education" and that they would be "taught by the best."

Nesbitt added that the school's program also offers a variety of special academic programs such as an enhanced innovative financial literacy program through a special partnership with Wells Fargo Bank.

Wells Fargo sponsored this month's grand opening and both Pomona Branch Manager Juan Mora and Darryl Montgomery, Wells Fargo's Eastern Gateway Division Area President, were on hand for the event. Montgomery is a

member of the school's advisory board.

The entire program offers the middle school students "greater depth of study" with stronger emphasis on both the arts and academic areas, Berger said, as classes emphasize the "STEAM" subjects (science, technology, engineering, arts and math) that are so important in both the public and private sectors providing the necessary skills to workers in the 21st century.

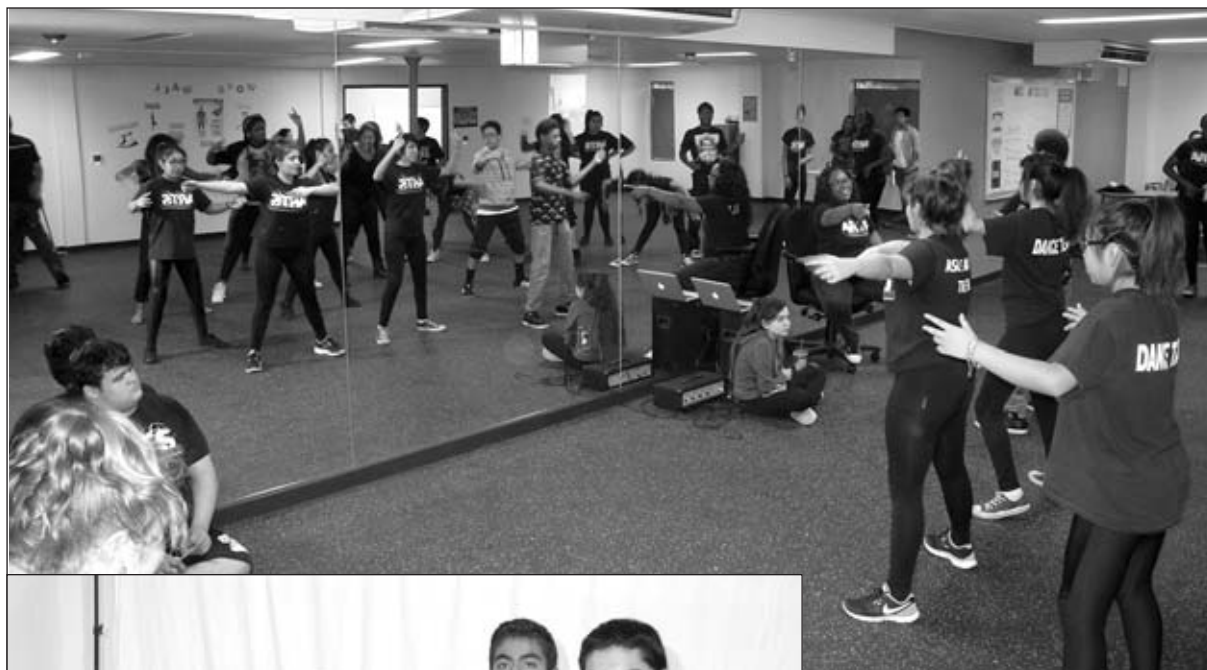
The School of Arts and Enterprise is a State Board of Education authorized Public Charter High School serving grades six through 12 and embracing and encouraging artistic creativity and academic excellence. Established in 2003, it provides a rigorous college preparatory academic program that helps students become successful in today's challenging and competitive marketplace.

Students with a passionate interest in the arts are encouraged to apply.

The school is a tuition-free, donation-dependent public charter school. No student is admitted or denied based on financial capacity.

It provides a unique nurturing environment focused on individual growth, opportunity and diversity.

For more information, visit the web site at [www.thesae.org](http://www.thesae.org) or call (909) 622-0699.



**AWARD-WINNING DANCE TEAM SHOWS OFF A FEW MOVES** -- Members of the School of Arts and Enterprise award-winning dance team demonstrate a few moves in front of the mirror last week at the grand opening of SAE's new campus for the middle school. Pictured (seated at right) is dance instructor Lisa Anderson.



**SAE STUDENTS HEADING TO COLLEGE IN THE FALL** -- Pomona's School of Arts and Enterprise counselor Lorraine Canales shows off some of the school's seniors who are heading off to college in the fall. Pictured at the photo booth during last week's grand opening of the new middle school campus are, from left, Elizabeth Ramirez, Canales, Teodora Garcia, Daisy Rosales, her brother, Oscar Rosales, and Anthony Latino. All five students are residents of Pomona.



**SCHOOL OF ARTS AND ENTERPRISE CHEERLEADERS** -- The cheerleaders of Pomona's School of Arts and Enterprise pose for La Nueva Voz at last week's grand opening and open house at the new middle school campus. Pictured, next to right, is Lorraine Canales, a counselor at the school, and, at right, Simeon Barbosa, cheerleader coach. In all there are 21 cheerleaders on the squad.



**HAMMING IT UP IN THE PHOTO BOOTH** -- School of Arts and Enterprise students with an obvious interest in theater strike a pose for the camera at the photo booth during last week's grand opening and open house at the school's new middle school campus.



**WELLS FARGO HELPS OUT WITH 'FINANCIAL LITERACY' EDUCATION** -- Lucille Berger, center, executive director of Pomona's School of Arts and Enterprise, checks in with Juan Mora, at left, manager of Pomona's Wells Fargo branch, at last week's grand opening of the school's new middle school campus. Wells Fargo is working with the school to provide an enhanced innovative financial literacy program for the students.

**DIGITAL MEDIA ARTS PROGRAM** -- It is a room full of state-of-the-art computers that makes it all happen and the result appears on the big screen, at rear -- a School of Arts and Enterprise video highlighting everything from school programs to the school's "best float" entry in last month's Pomona Christmas Parade, all produced by the middle school students themselves! Pictured, showing off the new classroom at last week's grand opening of the new middle school campus, are, from left, digital media arts teacher Joey Flores, school director Germaine Nesbitt, and digital media arts teacher Danny Flores. The school's digital media arts program offers the middle school students the chance to artistically discover and unlock their creative excellence with the use of a vast array of courses and technology. Included is everything from word processing and computer skills to video game development and design, digital filmmaking and visual effects, 3D animation and modeling, robotics and engineering and more, all aligned with California's Common Core State Standards.

**La Nueva Voz...**

**Visit us on  
Facebook  
and Twitter**

## Black College Expo to be held at L.A. Convention Center

The National College Resources Foundation is scheduled to hold its 16th annual Black College Expo next week in Los Angeles as a one-day opportunity for students to get acquainted with historically black colleges and universities and, in some cases, apply and get accepted on the spot.

The event is scheduled for 9 a.m. to 5 p.m. Saturday, Jan. 31, at the Los Angeles Convention Center.

Information and resources will be available to middle school, high school and college students.

Particular emphasis of the program is on providing assistance to under-served and under-represented minorities interested in learning how to be accepted into college, how to pay for school and how best to pursue careers.

High school seniors are encouraged to bring their high school transcripts and SAT/ACT scores to be

reviewed by college admissions recruiters for possible acceptance and scholarship approvals.

Nearly 100 colleges, university recruiters and vendors will be on hand.

Parents are invited to attend a FAFSA (free application for federal student aid) seminar which will be equipped with 25 on-site computer stations to submit financial aid applications and receive help on filling out the information.

Student seminars will be available on "hot" careers, how to write effective essays to get into college, and how to increase SAT/ACT scores.

Tickets are \$10 per person or \$8 on line and \$7 for groups of 15 or more.

Half-off admission coupons are available at select MetroPCS stores.

For more information, visit the web site at [www.thecollegeexpo.org](http://www.thecollegeexpo.org) or contact (909) 396-0151.

## Brewery/restaurant opens to public at Cal Poly's Innovation Village, provides 'learn-by-doing' lab for Cal Poly students

Innovation Brew Works, a brewery and café that eventually will serve as a "learn-by-doing" laboratory for students at Cal Poly University Pomona, has opened for business in Cal Poly's Innovation Village Center for Training, Technology and Incubation.

Operated under the umbrella of the Cal Poly Pomona Foundation, the company includes a 3.5 barrel system capable of brewing up to 108.5 gallons of beer at a time.

Also included are four smaller systems with a 10-gallon capacity, which will allow small groups of students to experiment with a variety of brewing styles when classes are offered.

The brewery produces both kegging and small-scale bottling.

When classes are offered, students will be able to acquire hands-on experience with brewing and brew pub operations. Students will learn everything from propagation of cus-



**READY FOR BREWING** -- Bandelio Delgado, a student "lead" at the new Innovation Brew Works at Cal Poly University Pomona's Innovation Village, shows off the brewing equipment that is ready to go to work making beer.

tom yeast strains to the nitrogenation and carbonation process and the development of unique hop and malt blends.

The brewery offers a variety of beers, all named after prominent figures of the university and the City of Pomona. All beers brewed on site contain Cal Poly Pomona barley grown at Spadra Ranch, an off-campus plot of land used by the College of Agriculture near Pomona Boulevard and Temple Avenue.

In addition, all of the oranges used for the beers are grown on campus.

And the "spent" grain, that left-over malt and adjuncts after the mash has extracted most of the sugars, proteins and nutrients, is fed to the cows on campus.

Products brewed at the facility eventually will be sold on campus at the Collins College of Hospitality,

Farm Store, Kellogg West Conference Center & Hotel, and even at Round Table Pizza at the Bronco Student Center.

Also available are "guest" beers from local brewing neighbors including Dale Bros. Brewery of Upland, Claremont Craft Ales of Claremont, and Ritual Brewing Co. of Redlands.

Innovation Brew Works offers breakfast, gourmet salads, sandwiches, signature personal pizzas, and desserts. All meals are created in front of the customer.

The brewery is located at 3650 W. Temple Ave., Pomona. Hours are 6:30 a.m. to 9 p.m. Monday through Wednesday, 6:30 a.m. to 10 p.m. Thursday and Friday, 1 p.m. to 10 p.m. on Saturday and 1 p.m. to 6 p.m. on Sunday. For more information, call (909) 979-6197.

### Advertise in La Nueva Voz

Reach 30,000 readers in and around Pomona.

"We do it all!"

Call (909) 762-1446



### POMONA VALLEY MEMORIAL PARK

A Non-Profit Corporation

Cemetery • Mausoleums • Crematory

tel: 909.622.2029 • fax: 909.622.4726



Pomona Valley Memorial Park is a 54-acre nonprofit cemetery operating since 1876. The cemetery, which serves all faiths, offers a beautiful, serene and affordable cemetery choice.

*Pomona Valley Memorial Park es un cementerio sin fines de lucro establecido en 1876... un cementerio que ofrece belleza y tranquilidad a precios accesibles.*

波莫纳谷纪念公园是一个54英亩的非盈利性公墓自1876年营。该墓地, 它为所有的信仰, 提供了一个美丽, 宁静的墓地和负担得起的选择

**Affordable pre-payment plans for your peace of mind.**  
**Call and make an appointment today for a free consultation.**  
**Witness cremation service available.**

- Para su tranquilidad, ofrecemos planes económicos de pagos por adelantado.
- Llame ahora para fijar una cita de consulta gratis.
- Servicio para presenciar la cremación disponible.

- 经济实惠的预付费计划, 让您无后顾之忧。
- 打电话预约今天免费咨询。
- 见证火化服务提供。

**Cementerio • Mausoleo • Crematorio**

公墓 • 陵园 • 火葬场



**Janet Roy**  
General Manager

**Cemetery Grounds**  
8 am until 5 pm daily

**Mausoleum**  
9 am until 4 pm daily

**Office**  
8 am until 4:30 pm  
Monday - Friday

502 E. Franklin Avenue • Pomona, CA 91766

[pomonacemetery@verizon.net](mailto:pomonacemetery@verizon.net) • [www.pomonacemetery.com](http://www.pomonacemetery.com)

### The following clubs and organizations meet on a weekly or monthly basis in Pomona:

- Pomona Youth and Family Master Plan
- Partnership for a Positive Pomona (P3)
- Pomona Chamber of Commerce
- Downtown Pomona Owners Association
- Parent Teacher Associations
- Parent Teacher Organizations
- Family Support and Resource Center
- Parent Leads Community Engagement Group
- Family Support and Resource Center
- Kennedy Austin Foundation
- The Network (formerly AOD - Alcohol and Other Drugs)
- Day One
- Assistance League of Pomona Valley
- NAACP Pomona Valley Branch

#### Foster Care:

- Pomona Valley Children & Family Collaborative
- Los Angeles County Department of Children & Family Services
- Children, Youth and Family Collaborative

#### Faith Based Coalitions:

- Inland Valley Council of Churches
- Superintendent's Faith-Based Roundtable

#### Service Organizations:

- American Legion
- Rotary Club
- Kiwanis Club
- Pomona Host Lions Club
- Eagles
- Elks Club
- Optimist Club

#### Gang Prevention/Intervention:

- San Gabriel Valley Conservation Corps
- Rock of Faith
- Set Free Ministries

#### Domestic Violence:

- House of Ruth
- Project Sister

#### Mental Health:

- Tri-City
- Nami
- Faith-Based Mental Health Collaborative

If you would like to have your club or organization listed above, please contact: **Renee Barbee at 909-762-1446** or by email at [reenebarbee7@gmail.com](mailto:reenebarbee7@gmail.com)





**CHINESE LAMB KABABS** -- One of the longer lines at last weekend's Asian American Expo at Fairplex was for the Chinese lamb kabobs, hot off the grill.



**LUNAR PALOOZA AT ASIAN AMERICAN EXPO AT FAIRPLEX** -- Half a dozen bands took over an outdoor stage for the first time and for one night only last weekend for a "Lunar Palooza" at the annual Asian American Expo at Pomona's Fairplex. Pictured is YouTube singer and songwriter sensation Meeghan Henry and her band, opening act Saturday night. The expo filled four exposition buildings plus outdoor booths for the two-day event celebrating the "Year of the Goat" and drawing thousands of guests for more than 180 food vendors, entertainment and more than 1,000 exhibitors from various Asian cultures.

**FREE HOLISTIC HEALING** -- The annual Asian American Expo at Pomona's Fairplex featured everything from live music to Asian kabobs to free holistic healing, pictured at the Bodhi Meditation booth. The three-year-old company, with locations in five Asian countries, Canada, New York, San Francisco and, locally, Alhambra and Diamond Bar, is based on using meditation and listening to the world with a compassionate heart as a means of achieving emotional and physical healing.

## Bienvenido a una manera más constructiva de ir al trabajo

¿Listo para empezar su día de trabajo correctamente? Tome uno de nuestros rápidos y confortables autobuses Commuter Express a su oficina en el centro de Los Angeles. Es la manera más fácil de evitar el estrés del tráfico, ahorrar dinero en gasolina y estacionamiento, e impresionar a su jefe empezando tempranamente a adelantarse con su lista de tareas del trabajo. Encuentre ahora mismo su manera inteligente de ir a trabajar en [foothilltransit.org](http://foothilltransit.org).

 **Foothill Transit** Vamos A Buenos Lugares



Now is the best time of the year to trade up. Come by and check out our great selection of new Honda models!



**CIVIC** 2015 Honda Civic LX  
Model # FD2PFEW • AUTOMATIC  
ALL IN STOCK  
**\$89** PER MO.  
+ TAX AND FEES  
FOR 36  
MOS.

36 month lease with \$2995 down plus drive-off for \$89 plus tax.



**Accord** 2015 Honda Accord LX  
Model # CR2PFEW • AUTOMATIC  
ALL IN STOCK  
**\$129** PER MO.  
+ TAX AND FEES  
FOR 36  
MOS.

36 month lease with \$2995 down plus drive-off for \$129 plus tax.



**CRV** 2015 Honda CR-V LX  
Model # RM2H0FEW • AUTO  
ALL IN STOCK  
**\$159** PER MO.  
+ TAX AND FEES  
FOR 36  
MOS.

36 month lease with \$2995 down plus drive-off for \$159 plus tax.

Excludes dealer added options. All Vehicles \$2,995 down payment for 36 month lease + tax \$0 security deposit. Excludes 1st payment, taxes, DMV Fees, ACU fees. MSRP includes destination, excludes tax, license, title fees, registration, documentation fees, options, insurance and the title. Closed end lease. Must take new retail delivery on vehicle from dealer stock by 3/02/15. Available to well qualified lessees approved by Honda Financial Services. Not all lessees will qualify. Higher lease rates apply for lessees with lower credit ratings. Lessee responsible for maintenance, excessive wear/tear and \$0.15 per mile over 12,000 miles/year for vehicles with MSRP less than \$30,000, and \$0.20 per mile over 12,000 miles/year for vehicles with MSRP of \$30,000 or more. Expires 3/02/15. See dealer for complete details.



9399 Autoplex Dr. Montclair, CA 91763 | www.metrohonda.com



We are looking for bilingual salespeople who want a rewarding career in the retail automotive business... **llame ahora!**



www.metrohonda.com • 909.625.5000

FOCUSED on LIFESAVING HEART CARE

# Alive & kicking!

CECILIA SERAFINI-SMITH | 2X HEART ATTACK SURVIVOR

A fitness buff and mother of four, Cecilia Serafini-Smith is always on the move. When chest pain, arm numbness and nausea stopped her in her tracks (twice), she knew just what to do. She insisted on going to the PVHMC Heart Receiving Center. Our expert cardiac team quickly identified her blocked arteries and stented them. Today, she's filled with gratitude for the lifesaving care she received. While our Stead Heart and Vascular Center has earned national recognition and certifications, it's patients like Cecilia who truly motivate us. Learn more about our award winning care and the patients who inspire it.

[pvhmc.org](http://pvhmc.org) | 909.865.9858



MEDICAL CENTER  
STEAD HEART & VASCULAR CENTER

Expert care with a personal touch



**COMMUNITY TURNS OUT FOR 'PAINTING PARTY' FOR CERAMIC MURAL PROJECT** - Elected officials, business leaders, residents and others turned out this month for a "painting party" at East Valley Community Health Center in Pomona for an "Adopt a Butterfly" campaign. Donors were able to paint their own butterflies that will become part of a permanent large ceramic mural, entitled "Catching Hope," outside the health center at 1555 S. Garey Ave. The mural celebrates health, wellness and community participation. It will be finalized this spring and installed on the clinic's exterior front wall. More than 70 participants turned out for the event. Pictured, at left, is Doran Barnes, CEO of Foothill Transit, a corporate sponsor of the public art mural project, and his "assistant," Kyrsten Williams.



**State Sen. Leyva appointed Democratic Caucus Chair**

State Sen. Connie Leyva has been appointed Democratic Caucus Chair of the California State Senate by Senate President Pro Tem Kevin de Leon.

utilities and communications; joint legislative audit; legislative ethics; and transportation and housing.

Leyva has also been appointed to serve on the Senate Rules Committee, as well as committees on appropriations; education; energy,

Leyva said the committees will oversee issues "that will be critically important in the months and years ahead" and that "directly affect the lives of all Californians."

**Memories of your wedding!**

La Nueva Voz can create your ad with your wedding photos and publish your wedding memories in an upcoming issue of the newspaper.



Now you can spread the news to everyone in Pomona's only community newspaper with one easy phone call.

**Reasonable rates!**

For more information, contact:  
**Renee Barbee – La Nueva Voz**  
 Director of Advertising and Public Relations  
 909.762.1446 • reneebarbee7@gmail.com

Ask about our low rates for inserting your pre-printed ad, flier or menu in **La Nueva Voz.**

Call Renee at **(909) 762-1446** today!



**FAMILY PAINTS BUTTERFLIES TO SHOW COMMITMENT TO AUTISM** -- Pictured, from left, are Margaret Duenez, Tirso de Anda and Evelyn Gonzalez displaying their butterfly, which highlights their family's commitment to "Autism Speaks," a research organization dedicated to the prevention and treatment of autism. The butterfly will be part of a new permanent mural project at Pomona's East Valley Community Health Center. Pomona City Councilmembers John Nolte and Cristina Carizosa also participated in the mural creation project.



**Seguro de Auto.  
 Seguro de Casa.  
 Seguro de Vida.  
 Seguro que vas a ahorrar**

**Jason Joseph Cortez, Agent**  
 Insurance Lic#: OH60591  
 1351 S Garey Avenue  
 Pomona, CA 91766  
 Bus: 909-865-3333

Déjame explicarte cómo y cuánto puedes ahorrar al combinar tus diferentes pólizas de seguro con State Farm®.

**MEJORA TU ESTADO.  
 LLÁMAME HOY.**



*Three Secrets for a Perfect Event:*  
**Location! Location! Location!**

**Kellogg House and Kellogg West at Cal Poly Pomona are available for:**

- Weddings
- Birthdays
- Reunions
- Quinceañeras
- Retirements
- Conferences

*\*\*If you schedule a tour and book your event the same week, you will get 10% off your event at Kellogg House or 5% off at Kellogg West. Offer expires 12/1/2015*



**KelloggHousePomona.com**  
**KelloggWest.com**



**(909) 869-2251** Kellogg West  
**(909) 869-2919** Kellogg House

**3801 W. Temple Ave., Pomona, CA 91768**

**Serenades of Love**  
 Saturday, February 7, 2015 at 4 pm

*Sublime music of romance from opera's most passionate repertoire mixed with lighter moments in the name of love.*

Buy Your Tickets  
[www.repopera.com](http://www.repopera.com)  
 or call 909-230-4949

reception to follow concert  
 Tickets \$25

**ROC**  
 Repertory OPERA Company

Repertory Opera Company  
 Business Office  
 101 West Mission Blvd., Box 110-125  
 Pomona, CA 91766

Performances are at  
 First Christian Church  
 1751 N. Park Ave.  
 Pomona, CA 91768

Los Angeles County Arts Commission

**La Nueva Voz reaches 50% more readers in Pomona each month than the local suburban daily newspaper.**



**POMONA'S BEST KEPT HOLIDAY SECRET** -- This home on Paseo La Paz in Pomona's Mountain Meadows area had lights, decorations, music and more -- all hidden away behind the gated entrance to the development across from Mountain Meadows Golf Course. Every cartoon character was crafted by hand and is placed out each year. Homeowner Anthony (Tony) Grzeszczak said he plans to continue expanding his display this year with even more exciting lights and lawn figures. These photos were taken on Christmas Eve night. (A short video with some of the musical accompaniment is available on the La Nueva Voz Facebook page and Twitter site.) Thanks to La Nueva Voz friend Pam Nichols for the tip!

*Steps to a Successful Future:*

Start Here: [www.pomonacatholic.org](http://www.pomonacatholic.org) and click on Admissions

- 1 Submit your application! Apply to Pomona Catholic by downloading the Admissions Packet from our website. Deadline to apply is February 15th!
- 2 Apply for Tuition Assistance and Scholarships through the various programs we offer! Check out our website for more information. Catholic Education is affordable!
- 3 Take the High School Placement Test:  
 January 24, 2015  
 March 7, 2015  
 March 27, 2015  
 Applicants to the school test for free!



**POMONA CATHOLIC HIGH SCHOOL**  
*Faith ~ Scholarship ~ Tradition ~ Empowerment*  
 All Girls' College Preparatory High School



533 West Holt Avenue | Pomona, CA | (909) 623-5297 | [www.pomonacatholic.org](http://www.pomonacatholic.org)

**MAYHEM IS EXPENSIVE. ALLSTATE IS NOT.**

**Let me help protect you before mayhem strikes.** From a tree branch falling on your car during a windstorm to a GPS that sends you the wrong way down a one-way, mayhem can strike anytime. So get an Allstate Agent like me who knows how to help you make sure you're protected. Don't wait—call me today!

**KRISTIN MCLAUGHLIN**  
 909-593-0834  
 2332 D Street, Ste. D  
 La Verne CA 91750  
[kmclaughlin@allstate.com](mailto:kmclaughlin@allstate.com)  
 CA Insurance Agent #: 0120301



Se habla español.

Subject to terms, conditions and availability. Allstate Indemnity Co. © 2013 Allstate Insurance Co.

## Steps to reduce violence together in Pomona

By Nancy Matarrita

Community Resources Director, Pomona First Baptist Church

Last year, an outcry about a spike in gang violence resounded within Pomona. The city and community responded with new ways to work together, upgraded technology and coordination for the police, as well as innovative and new programming in the schools.

At this point in the year, it looks like such efforts are starting to help as violence is waning. Making a sustainable impact, however, can only happen when every resident accepts the responsibility to actively prevent violence.

As the saying goes, if you want to see change, be the change. So, for those of us who want to see peace in Pomona, we should practice peace in some of the following proven ways to reduce/prevent violence:

1. **Hire a Pomona resident**, especially our young men who face high unemployment rates which result in excess time to find trouble. As Father Boyle of Homeboy Industries says, “Nothing stops a bullet like a job.” Employment not only provides financial security, but boosts self-confidence and lessens mental health issues like depression and stress that can lead to violence. And, remember that companies can only hire more Pomona people as long as we continue to patronize their businesses. So, shop in Pomona.

2. **Get a diploma.** The majority of violent offenders dropped out of school. Giving up on school is giving up on yourself and your future. If you or your kids can’t pass the CAHSEE or exit exams, or are short of credits to graduate, Pomona offers many alternative schools to complete your high school education. Check out New Community Vocational Academy [www.newcova.com](http://www.newcova.com), Options for Youth [www.ofy.org](http://www.ofy.org), PUSD’s School Of Extended Educational Options [www.edlinesites.net/pages/SEEO](http://www.edlinesites.net/pages/SEEO), YouthBuild Charter School (for 16-24 year olds) [www.sgvcorps.org/youthbuild-charter-school-pomona](http://www.sgvcorps.org/youthbuild-charter-school-pomona), and Pomona Adult School [www.edlinesites.net/pages/ACE](http://www.edlinesites.net/pages/ACE).

3. **Don’t be afraid to get involved.** Be a mentor, a tutor, a big brother, or just a friend to a troubled or at-risk person, young or old. If we don’t pay attention to our kids, someone else will. So, let’s be the good influence. Check with your church, school or local non-profit for opportunities to help others succeed, because when they succeed, we all succeed. And, don’t be afraid to say what is not okay. To protect our youth, laws restrict a minor’s use of cigarettes, hookahs, guns, alcohol and marijuana. We, as a people, do indeed have a moral code and we have put it in writing in our laws and regulations.

4. **If you see something wrong, call the police, 911**, or anonymously report it to the We Tip line 1(800)78-CRIME or Crime Stoppers 1(800)222-TIPS.

5. **Take anger management classes.** When you are angry, your brain stops thinking and your emotions take over. Emotion knows no reason and is unreliable as it changes from moment to moment. Defuse the anger with questions which helps to get the brain back in action. For classes, try Tri-City Wellness Center or try yoga, meditation or prayer.

6. **Avoid mind-altering substances.** When your mind is disengaged, your body takes risks, makes unhealthy decisions and becomes unreasonably paranoid leading to violent behavior. You become vulnerable to falling victim to another person’s violence or to another person’s crazy idea.

7. **Enroll in family communication classes or groups**, like a Strengthening Families class at PFB Church, parenting classes or marriage communications classes to learn better ways to express needs with those you love. Classes that include the whole family have been shown to be 55 percent more effective than just parenting classes, since the children and parents learn the same skills and practice together, including de-stressing techniques and problem solving skills.

8. **Purposely seek the good and the positive in people and in Pomona.** It takes 10 positive comments to overcome the damage of one negative comment. Speak in peaceful terms, not violent. Be generous with hugs, praise and play with everyone you meet. Instead of “fighting” to do something, use words like “strive” or “work for” and “Let’s do this” instead of “Let’s hit it,” “converse or talk,” in place of “Shooting the breeze.” This sets the atmosphere in which our subconscious exists and forms our world view – make it a positive and peaceful one.

9. **Lock up or turn in the tools of violence** - guns, other weapons and pharmaceuticals. If you are not willing to be responsible with hazardous things by keeping them locked and away from children, then

get rid of them by turning them in to the police or fire stations. Call first.

10. **Get involved in sports, community clubs, church, music and art.** Studies show that people involved in significant pursuits build better friends and support systems. Many churches provide clubs for youth, support groups for adults and even some free sports opportunities. Pomona has plenty of sports leagues at our parks and schools. Learn discipline and self-control through boxing or Tae Kwon Do while building defensive confidence. Here are a few websites that will provide information about sports in Pomona:

**Ball leagues:**

Pomona Pony Baseball: [www.leaguelineup.com/welcome.asp?url=pomonapony](http://www.leaguelineup.com/welcome.asp?url=pomonapony)

Pomona American Little League: [www.leaguelineup.com/pomona-american/](http://www.leaguelineup.com/pomona-american/)

Ted Greene Little League: [www.leaguelineup.com/tedgreene/](http://www.leaguelineup.com/tedgreene/)

Pomona ASA Softball: [www.leaguelineup.com/asapomona/](http://www.leaguelineup.com/asapomona/)

Pomona Pop Warner Football & Cheer: [www.leaguelineup.com/pomona-popwarner/](http://www.leaguelineup.com/pomona-popwarner/)

**Youth soccer teams and other clubs:**

[www.elitesoccerleague.us/](http://www.elitesoccerleague.us/)

[es-la.facebook.com/PomonaUnited](https://www.facebook.com/PomonaUnited)

Pomona Premier Youth Soccer League: [www.ppysl.com/](http://www.ppysl.com/)

Boxing club: [www.fistofgold.org](http://www.fistofgold.org)

Boys & Girls Clubs of Pomona Valley: [www.bgcpv.org/](http://www.bgcpv.org/)

Pomona Valley YMCA: [www.pomonaymca.org/](http://www.pomonaymca.org/)

City of Pomona recreation sports: [www.ci.pomona.ca.us/mm/Rec\\_Guide\\_Fall\\_2014.pdf](http://www.ci.pomona.ca.us/mm/Rec_Guide_Fall_2014.pdf)

11. **Clean up and maintain** our yards, homes, and neighborhoods to tell the bad guys that we care and we watch. Use good lighting, thorny plants like roses or bougainvilleas and video monitoring to help others avoid temptation to do wrong in your neighborhood. In fact, get involved in or start a neighborhood watch.

12. **Use the Stop, Walk, Talk** strategy that the PUSD’s Superintendent’s Faith-based Roundtable developed and taught to thousands of Pomona students for dealing with bullies. In other words, when confronted by a bully or threat, stop what you are doing and calmly tell them to stop. Then walk away, if possible, to where there are other people. Last, tell someone, preferably in authority. Anger breeds violence, love and kindness lead to peace and happiness. Now, you have the power to choose your response to any threat or situation.

Lisa Firestone, Ph.D., put it this way, “The solution to the problem of violence is never to turn our backs, but to keep our hearts and minds open to how we can individually affect change.” Keep this in mind as Pomona transforms into a pillar of peace in our valley. It is up to each one of us to be the change, to be the peace.

# Support our Advertisers!

Please  
remember  
to shop, dine  
and do  
business with  
advertisers in  
La Nueva Voz!

## Your Insert Here!

Ask about  
our low  
rates for  
inserting your  
pre-printed ad,  
flier or  
menu in  
La Nueva Voz.

Call Renee at  
(909)  
762-1446  
today!

## VILLAGE @ INDIAN HILL

1460 E. Holt Avenue, Pomona, CA 91767

### LEASED SPACE AVAILABLE

1,000 to 22,000 square feet  
SCHOOLS, UNIVERSITIES,  
COMMUNITY SERVICE, MEDICAL,  
LEGAL, PROFESSIONAL &  
BUSINESS ORGANIZATIONS

**MALL SECURITY 24/7**

<http://villageatindianhill.com> or <http://vafonline.org>

For leasing information, contact the **Valley Academies Foundation, Leasing Office**, located at the **Village @ Indian Hill**, Entrance Door #3, Suite 4 or call 909.620.2797 or 909.622.7777.

Current Tenants

Adult & Career Education  
African American Museum of Beginnings  
California School Employees Assoc. Office  
Catholic Charities  
Chaffey Federal Credit Union  
Child Development  
Crittenton Mental Health Services  
Express Employment Professionals, Inc.  
Pomona Community Health Clinic  
Pomona Cosmetology and Barbering Schools  
Pomona Unified School District  
Pomona YMCA  
San Antonio Regional Occupation Program  
Sheth, Dr. Leena  
St. Luke University & Acupuncture Clinic  
U.S.A. Fit Force Taekwondo, Inc.  
Western University Dental Clinic  
Western University of Health Sciences  
Women, Infants, Children, WIC

## 49th annual Laura Ingalls Wilder Sociable set next month by Pomona Public Library Friends

The 49th annual Laura Ingalls Wilder Gingerbread Sociable will be held next month at the Pomona Public Library, sponsored by Friends of the Pomona Public Library.

The traditional birthday celebration of the novelist ("Little House on the Prairie," "Little House" series of children's novels) is scheduled for 12:30 p.m. Saturday, Feb. 7, at the library, 625 S. Garey Ave., Pomona.

Children today still enjoy reading

Wilder's tales of her childhood memories in the Midwest in the 1870s.

Presented for children and their families, the event is free and will include crafts, dancing, refreshments, prizes and special musical entertainment.

Guests are encouraged to come in 1870s costumes.

For more information, visit the web site at [www.friendspomonalibrary.org](http://www.friendspomonalibrary.org) or call (909) 802-9271.

## THE WEEKEND GARDENER By Leif Green

### The Grass is Always Greener...

*"I don't know if I could do this with the same energy, and in the same way - all the costume changes and glitter and hair and makeup - all the time. When I'm in my 50s, I kind of think I'll want to be in a garden." - Taylor Swift*

Lawns are the most expensive and labor intensive part of the garden. They also consume the most water. Although many lawns have been downsized, they do have their uses for social gatherings and to provide visual breaks in the garden. Although the pace of gardening slows down this time of year, lawns still need attention.

Since lawns grow slower in the cool weather, they need less water...a lot less water. Avoid the use of timers and only water when necessary. Many types of grass are drought resistant and don't require the extra water. Mushrooms sprouting in your lawn is a sure sign of overwatering.

If your lawn needs to be mowed,

set the blades about at least half an inch higher. The added height will provide some insulation once the cold weather sets in and will also encourage deeper root growth on warm days. Mowing also removes leaves which shelter wintering insects. Some insects spend part of their life cycle as grubs during cold weather and love to feed on grass roots, damaging your lawn.

Aeration is probably the most overlooked chore for winter lawn care. Many soils in this area contain a lot of clay. These soils easily become hard and compact. In these soils, grass and other garden plants have difficulty growing deep roots. It also makes it difficult for air, water and nutrients to reach the roots. For large lawns, aeration can be accomplished mechanically. Many hardware stores rent this kind of equipment. For small lawns, there are foot-press tools that can do the job. These tools consist of small, hollow prongs that when pressed into the soil and then pulled

out, a small plug of soil is removed. The tiny hole left behind allows air, water and nutrients to reach deeper into the soil.

Lastly, the lawn is still growing so it needs to be fed. Knowing the type of grass in your lawn is important to know what to feed it. Cool season lawns such as bluegrass, ryegrass and fescues require an average amount of nitrogen and extra potassium. Warm season lawns such as Bermuda grass also require the extra potassium, but not as much nitrogen.

There you have it; easy steps to caring for your lawn in winter. Follow these steps and I can almost personally guarantee that you'll have more grass to cut in the summer! Happy gardening!

*Editor's Note: Leif Green, the author's pen name, grew up in Pomona and graduated from Cal Poly University Pomona with a master's degree in biology. Gardening has always been his hobby and his column is presented as a public service.*



Leif Green

## Do you have a news story?

Send your news tips to:  
[reneebarbee7@gmail.com](mailto:reneebarbee7@gmail.com)



**PLANNING FOR MARTIN LUTHER KING DAY SUNDAY SUPPER** -- Members of the Alpha Kappa Alpha sorority, Epsilon Eta Omega chapter, put the finishing touches on planning activities this month for their annual Martin Luther King Day Sunday Supper. Pictured, standing, from left, are Staci Young, Cheryl Mayhorn, Mattie Johnson, Cecelia Huggins, and Nyshae Perkins. Seated, from left, are Carlese Waddy, Maxine Marshall, and Endy Farrow. Alpha Kappa Alpha chapters nationwide each year honor the legacy of Dr. Martin Luther King, Jr. by hosting "America's Sunday Supper" patterned after the type of neighborhood meetings Dr. King once hosted at the height of the civil rights movement.



## Enroll now in St. Joseph Elementary!

Enrollment is now open for Transitional Kindergarten through Eighth Grade students attending St. Joseph Elementary in Pomona for the Spring semester.

Operating since 1898, St. Joseph Elementary today is a 14-room school which includes nine classrooms, a library, a new computer lab, a music room, a conference room and an after school care room.

- Curriculum follows the Archdiocese of Los Angeles and includes instruction in core subjects of religion, math, science, social studies, English, reading/ literature and spelling.
- Supplemental subjects include handwriting for grades one through four, computer class, art class, music and physical education.
- The school is fully accredited. Religious activities include Mass every Thursday, prayer "buddies" and sacraments. Academic activities include science and math fairs and academic "bees." Social activities include Christmas and Spring plays, cultural awareness and parents/grandparents open house.
- A full sports program is offered.
- Services include before and after school care, tutoring, WiFi Internet in all classrooms and hot lunch.



1200 W. Holt Ave., Pomona, CA 91768  
909.622.3365 • Dr. Claudia Godlewski, Principal

Educación Católica -- ¡Ahora registrando alumnos de kinder hasta el octavo grado!

Catholic education – giving our children an advantage for life.



351 S. Reservoir St.  
Pomona, CA 91766  
909-620-5464

*Quality is not expensive... it's priceless!*

30 years experience  
Free Estimates



30 años de experiencia  
Presupuestos gratis

Deductible Financing Available!

We offer discounts for military, seniors and students!

**Specializing in the repair of all foreign and domestic vehicles**

- Expert Color Matching
- Restorations
- Plastic Bodies
- Urethane
- Fiberglass Repairs
- Bumper Repairs
- Major Frame and Unibody Repairs
- Minor to Major Collisions
- Free Towing w/Service
- Free 2-Day Car Rental
- Free Pickup and Deliver
- All Work Guaranteed

**Especialistas en reparaciones de carros domésticos e importados**

- Expertos en color
- Restauraciones
- Partes de plástico
- Uretano
- Reparación de Fibra de Vidrio
- Reparación de Defensas
- Reparación Mayor de Carrocería
- Todo Tipo de Colisión
- Servicio de Grua Gratis
- Renta de Auto Gratis (2 días)
- Recojemos y Entregamos Gratis
- Trabajo Garantizado

Free 24-hour towing with repair. Call 909-623-1487

## Governor Brown sworn in... from pg. 5

censes.

In 2011, we were handed a mess and through solid, steady work, we turned it around. While we have not reached the Promised Land, we have much to be proud of.

As I embark upon this unprecedented fourth term as governor, my thoughts turn to a time long ago when I first entered this chamber, January 5, 1959, for my father's inauguration. I sat there in front of the rostrum, next to my 81-year-old grandmother, Ida Schuckman Brown, feeling awkward in my priestly black suit and Roman collar. My perspective was different then. The previous August, as a young Jesuit living in what was then a pre-Vatican II seminary, I had taken vows of poverty, chastity and obedience. To me, the boisterous crowd, the applause, the worldliness of it all was jarring.

That was 56 years ago, yet the issues that my father raised at his inauguration bear eerie resemblance to those we still grapple with today: discrimination; the quality of education and the challenge of recruiting and training teachers; the menace of air pollution, and its danger to our health; a realistic water program; economic development; consumer protection; and overcrowded prisons.

So you see, these problems, they never completely go away. They remain to challenge and elicit the best from us.

To that end, over the next four years - and beyond - we must dedicate ourselves to making what we have done work, to seeing that the massive changes in education, health care and public safety are actually carried out and endure. The financial promises we have already made must be confronted honestly so that they are properly funded. The health of our state depends on it.

Educating the next generation is fundamental to our collective well-being. An issue that has plagued our schools for decades is the enormous barrier facing children from low-income families. When my father was governor, he sought to remedy the wide inequities among different school districts by calling for equalization of funding. His efforts were not successful.

Now - decades later - we have finally created a much fairer system of school funding, called the Local Control Funding Formula. Under the provisions of this law, state funds are directed to school districts based on the needs of their students. Districts will get significantly more funds based on the number of students from foster care, low-income fami-

lies and non-English-speaking parents. This program also breaks with decades of increasing centralization by reducing state control in favor of local flexibility. Clear goals are set, and their enforcement is entrusted to parents and local officials. This puts California in the forefront of educational reform.

After years of underfunding and even borrowing from our local schools, the state now has significantly increased its financial support for education. Next year schools will receive \$65.7 billion, a 39 percent increase in four years.

The tasks ahead are daunting: making sure that the new system of local control works; recruiting and training tens of thousands of teachers; mastering the Common Core Curriculum; and fostering the creativity needed to inspire students. Teachers need to be held accountable but never forget: they have a tough job to do. They need our encouragement, not endless regulations and micro-management from afar.

With respect to education beyond high school, California is blessed with a rich and diverse system. Its many elements serve a vast diversity of talents and interests. While excellence is their business, affordability and timely completion is their imperative. As I've said before, I will not make the students of California the default financiers of our colleges and universities. To meet our goals, everyone has to do their part: the state, the students and the professors. Each separate institution cannot be all things to all people, but the system in its breadth and diversity, through real cooperation among its segments, can well provide what Californians need and desire.

Along with education, health and human services constitute a major part of what state government does. And in the past few years we have made massive commitments in this area, which will require increasing levels of spending, the full extent of which is not yet known. For example, two years ago California embraced the Affordable Care Act, dramatically increasing its health insurance coverage under the Medi-Cal program. The state will enroll 12.2 million people during this new budget year, a more than 50 percent increase.

Providing the security of health coverage to so many Californians who need it is the right thing to do. But it isn't free. Although the federal government will temporarily foot much of the bill, new state costs - now and more so in the future - will run into the billions.

Another major state responsibility is our system of crime and punishment. And here too, I will refer to my father's 1959 address. He worried then about California's "dangerously overcrowded prisons." He talked about identifying "those prisoners who should never be released to prey again on an innocent public," but he also said, "we should also determine whether some prisoners are now kept confined after punishment has served its purpose."

We face these same questions today: what purposes should punishment serve and for how long should a person be confined to jail or prison - for a few days, a few years or for life?

In response to a large increase in crimes beginning in the 1970s, the Legislature and the people - through ballot initiatives - dramatically lengthened sentences and added a host of new crimes and penalty enhancements. Today, California's legal codes contain more than 5,000 separate criminal provisions and over 400 penalty enhancements, an arcane and complex mix that only the most exquisitely trained specialist can fathom. And funding has grown proportionately: during the 1970s we had 12 prisons holding fewer than 30,000 prisoners and corrections spending was only 3 percent of the budget; our system then grew to a peak of 34 prisons, with an inmate population of 173,000, eating up more than 10 percent of our budget dollars.

Four years ago, the United States Supreme Court held that our prisons were unconstitutionally overcrowded and imposed strict capacity limits, far below the number of inmates that were then being held.

Clearly, our system of crime and

punishment had to be changed. And through the courts, the Legislature and the voters themselves, a number of far-reaching reforms have been enacted. The biggest reform is our realignment program, which places tens of thousands of lower-level offenders under county supervision. More recently, a federal three-judge panel ordered further measures to reduce prison overcrowding. And the voters, through Propositions 36 and 47, modified our criminal laws to reduce the scope of the Three Strikes law and change certain felonies into misdemeanors.

All these changes attempt to find less expensive, more compassionate and more effective ways to deal with crime. This is work that is as profoundly important as it is difficult, yet we must never cease in our efforts to assure liberty and justice for all. The task is complicated by our diversity and our divisions and, yes, by shocking disparities. Since time immemorial, humankind has known covetousness, envy and violence. That is why public safety and respect for law are both fundamental to a free society.

As we oversee these important changes to education, health care and public safety, we must not lose sight of our long-term liabilities. We have to face honestly the enormous and ever growing burden of the many commitments we have already made. Among these are the costs of pensions and retiree health care, the new obligations under the Affordable Care Act, the growing government costs of dealing with our aging population, bonded indebtedness and the deferred maintenance on our roads and other infrastructure. These specific liabilities reach into the hundreds of billions of dollars.

My plan has been to take them on one at a time. We have now taken steps to deal with the unfunded teachers' pensions and those of the public employees. For the next effort, I intend to ask our state employees to help start pre-funding our retiree health obligations which are rising rapidly.

We must also deal with long-standing infrastructure challenges. We are finally grappling with the long-term sustainability of our water supply through the recently passed Proposition 1 and our California Water Action Plan.

Equally important is having the roads, highways and bridges in good enough shape to get people and commerce to where they need to go. It is estimated that our state has accumulated \$59 billion in needed upkeep and maintenance. Each year, we fall further and further behind and we must do something about it.

So I am calling on Republicans and Democrats alike to come together and tackle this challenge. We came together on water when many said it was impossible. We came together - unanimously - to create a solid Rainy Day Fund. We can do it again.

Finally, neither California nor indeed the world itself can ignore the growing assault on the very systems of nature on which human beings and other forms of life depend. Edward O. Wilson, one of the world's preeminent biologists and naturalists, offered this sobering thought:

"Surely one moral precept we can agree on is to stop destroying our birthplace, the only home humanity will ever have. The evidence for climate warming, with industrial pollution as the principal cause, is now

Governor Brown sworn in... pg. 16

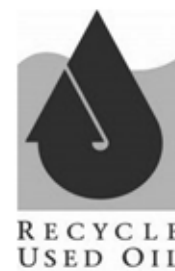
**BRING IN A USED OIL  
FILTER AND RECEIVE  
A NEW FILTER FOR  
FREE!\***

**AutoZone Auto Parts  
1886 Garey Ave.  
Pomona, CA 91766**

**Saturday  
January 31st, 2015**

**10 A.M. to 1 P.M.**

**\*Residents may receive up to 2 new filters in exchange for 2 used filters.  
While supplies last.**



## Governor Brown sworn in... from pg. 15

overwhelming. Also evident upon even casual inspection is the rapid disappearance of tropical forests and grasslands and other habitats where most of the diversity of life exists." With these global changes, he went on to say, "we are needlessly turning the gold we inherited from our forebears into straw, and for that we will be despised by our descendants."

California has the most far-reaching environmental laws of any state and the most integrated policy to deal with climate change of any political jurisdiction in the Western Hemisphere. Under laws that you have enacted, we are on track to meet our 2020 goal of one-third of our electricity from renewable energy. We lead the nation in energy efficiency, cleaner cars and energy storage. Recently, both the Secretary-General of the United Nations and the President of the World Bank made clear that properly pricing carbon is a key strategy. California's cap-and-trade system fashioned under AB 32 is doing just that and showing how the market itself can generate the innovations we need. Beyond this, California is forging agreements with other states and nations so that we do not stand alone in advancing these climate objectives.

These efforts, impressive though they are, are not enough. The United Nations' Intergovernmental Panel on Climate Change, backed up by the vast majority of the world's scientists, has set an ambitious goal of limiting warming to 2 degrees Celsius by the year 2050 through drastic reductions of greenhouse gases. If we have any chance at all of achieving that, California, as it does in many areas, must show the way. We must demonstrate that reducing carbon is compatible with an abundant economy and human well-being. So far, we have been able to do that.

## Martin Luther King Day... from pg. 4

nounced at the event were Keyera Collins and Devin Downs, both students at Pomona's Diamond Ranch High School; Brooke Porter, a student at Thacher School in Rancho Cucamonga; Rachel Barnes, a student at Montclair High School; Brenae Jones, a student at Pomona's Garey High School; Malcolm Smith, a student at Los Osos High School in Alta Loma; and Susan Lucas, a student at Pomona High School.

### About Pomona Inland Valley Martin Luther King, Jr., Project

The Pomona Inland Valley Martin Luther King, Jr., Project's annual Martin Luther King, Jr. Celebration

In fact, we are well on our way to meeting our AB 32 goal of reducing carbon pollution and limiting the emissions of heat-trapping gases to 431 million tons by 2020. But now, it is time to establish our next set of objectives for 2030 and beyond.

Toward that end, I propose three ambitious goals to be accomplished within the next 15 years:

Increase from one-third to 50 percent our electricity derived from renewable sources;

Reduce today's petroleum use in cars and trucks by up to 50 percent;

Double the efficiency of existing buildings and make heating fuels cleaner.

We must also reduce the relentless release of methane, black carbon and other potent pollutants across industries. And we must manage farm and rangelands, forests and wetlands so they can store carbon. All of this is a very tall order. It means that we continue to transform our electrical grid, our transportation system and even our communities.

I envision a wide range of initiatives: more distributed power, expanded rooftop solar, micro-grids, an energy imbalance market, battery storage, the full integration of information technology and electrical distribution and millions of electric and low-carbon vehicles. How we achieve these goals and at what pace will take great thought and imagination mixed with pragmatic caution. It will require enormous innovation, research and investment. And we will need active collaboration at every stage with our scientists, engineers, entrepreneurs, businesses and officials at all levels.

Taking significant amounts of carbon out of our economy without harming its vibrancy is exactly the sort of challenge at which California excels. This is exciting, it is bold and it is absolutely necessary if we are to

have any chance of stopping potentially catastrophic changes to our climate system.

California, since the beginning, has undertaken big tasks and entertained big ideas. Befitting a state of dreamers, builders and immigrants, we have not hesitated to attempt what our detractors have called impossible or foolish. In the last four years, in the last 40 years, yes ever since Gaspar de Portola in 1769 marched along the King's Highway, California has met adversity with faith and courage. We have had setbacks and failures, but always in the end, the indomitable spirit of California has triumphed. Through it all,

through good times and bad, California has been blessed with a dynamism and historic trajectory that carries each generation forward.

Whether the early explorers came for gold or God, came they did. The rest is history: the founding of the Missions, the devastation of the native people, the discovery of gold, the coming of the Forty-Niners, the Transcontinental Railroad, the founding of great universities, the planting and harvesting of our vast fields, oil production, movies, the aircraft industry, the first freeways, the State Water Project, aerospace, Silicon Valley and endless new companies and Nobel Prizes.

This is California. And we are her sons and daughters.

Yes, California feeds on change and great undertakings, but the path of wisdom counsels us to ground ourselves and nurture carefully all that we have started. We must build on rock, not sand, so that when the storms come, our house stands. We are at a crossroads. With big and important new programs now launched and the budget carefully balanced, the challenge is to build for the future, not steal from it, to live within our means and to keep California ever golden and creative, as our forebears have shown and our descendants would expect.



**LA NUEVA VOZ HANGS OUT WITH 'OLD' LA VOZ** -- Maybe things are starting to go full circle but watch out -- if you had any secrets with the "old" La Voz, the predecessor of La Nueva Voz, now we're actually starting to talk to each other. La Nueva Voz Publisher Jeff Schenkel and Director of Advertising Renee Barbee were invited to dinner this month at the home of Susie and Angel Perales in Phillips Ranch and enjoyed a tremendous evening and wonderful hospitality with a group that included both new friends and old. Jeff and Renee have known Jessie and Alice Gomez for several years (Alice is the niece of the late Cande Mendoza, founder of the original La Voz), and Susie Ybarra-Perales worked for the old La Voz as a typesetter, contributing writer and correspondent at large. Renee and Susie have become BFF's (best friends forever) via Facebook Messenger. Pictured, from left, are Susie Perales, Jeff Schenkel, Angel Perales, Johnny and Lisa Perales, Fernando and Helen Canedo (Fernando is a retired Pomona school principal and Helen is a Realtor and a Garey High School graduate), and Alice and Jessie Gomez.



**THE LADIES OF LA VOZ AND LA NUEVA VOZ** -- All three ladies of the old "La Voz" and La Nueva Voz were together for the first time this month in Phillips Ranch. Pictured, from left, are Alice Gomez, niece of La Voz founder Cande Mendoza; Renee Barbee, Director of Advertising for La Nueva Voz, and Susie Perales, formerly of La Voz.

and Youth Social Justice Awards was established in 1983 – three years before King's birthday was declared a national holiday – when a civic-minded group of community leaders joined to form a group modeled after Dr. King's teachings of inclusion of all people in the political system.

The youth awards are presented to students ages 15 to 19 who demonstrated by their daily actions that the spirit of King is still alive and who have made a difference in their communities and their schools.

More than 120 students have been honored for their commitment to social justice.





**MISS POMONA, MEMBER OF COURT, VISIT SENIOR CITIZENS CENTER BEARING GIFTS, CUPCAKES** -- Miss Pomona Yesenia Perez and Stephanie Pinedo, a member of her court, stopped by Pomona's Ralph Welch Park Senior Community Center this month on their last day of official events planned before next month's 2015 Miss Pomona Pageant and the end of their reign. The two presented the seniors with cupcakes they made, along with a microwave, toaster and coffee maker donated by a local grocery chain. Perez said they learned the center needed a few basics. "We thought this would be a wonderful end of the year community service project," she said. She said she and the two members of her court focused during the year on going to places that did not receive as much recognition as they deserve. "They are great assets to our city," she said. The two also made stops the same day at the Pomona Police Department and Fire Department downtown for a visit and to drop off goodies. They also planned to stop by Pomona High School for a visit with the school's winning football team. The team last month won its first California Interscholastic Federation (CIF) Southern Section Mid-Valley Division championship since 1951. Pictured, from left, are Maria Guzman, a teacher at the center; Miss Pomona Princess Stephanie Pinedo; Miss Pomona Yesenia Perez; Annie Elias Belmudez, of Pomona; Anita Elias, of Chino; Maria Camarillo, of Pomona; Helen Torres, of Pomona; and Jessie Lugo, also of Pomona.



**OPENING GIFTS FOR SENIOR CENTER** -- Maria Guzman, a teacher at the Ralph Welch Park Senior Community Center, opens gifts to the center from Miss Pomona Yesenia Perez and Miss Pomona Princess Stephanie Pinedo. EDITOR'S NOTE: The Ralph Welch Park Senior Community Center is a hang-out for a great group of seniors who mentioned to La Nueva Voz their center receives less funding than other senior centers in Pomona. The center would make a great project for Pomona groups looking to "adopt" a facility. It is in need of everything from sewing machines to tables and chairs.

**Congresswoman Torres, appointed to House Committee on Homeland Security, accuses Republicans of 'playing politics' with homeland security funding**

Congresswoman Norma Torres, newly appointed member of the House Committee on Homeland Security, lashed out at her Republican colleagues for "playing politics" with funding for the Department of Homeland Security.

"At a time when our national security faces unprecedented threats at home and abroad, playing politics with Department of Homeland Security funding is downright reckless," said Torres, a Democrat, in a statement regarding the FY2015 Homeland Security Appropriations Act.

"The amendments Republicans have proposed would tear apart

millions of families, deport DREAMers and victims of domestic violence, force immigration officials to divert resources away from deporting felons and those who threaten our national security, and perpetuate a system that hurts American communities, businesses and families," Torres said.

"The President took action because House Republicans wouldn't," Torres added. "If Republicans were truly concerned about immigration, they would put forth their own ideas to fix our broken immigration system. Holding Homeland Security funds hostage so they can voice their displeasure

with the President's actions is not responsible governing."

"It's time to put politics aside (and) pass a clean Department of Homeland Security funding bill," she said.

On her appointment, Torres said the issues that come before the House Committee on Homeland Security are of "critical importance to my state and my district."

"My service on the Homeland Security Committee is a humbling responsibility, and I look forward to working with my new colleagues to ensure we are prepared to tackle the unprecedented challenges facing our nation," Torres said.

Torres was appointed to the committee position this month by Congresswoman Nancy Pelosi, Minority Leader of the U.S. House of Representatives.



**MISS POMONA, PRINCESS CHAT WITH SENIOR CENTER TEACHER** -- Miss Pomona Princess Stephanie Pinedo, at left, and Miss Pomona Yesenia Perez, at right, chat with Maria Guzman at the Ralph Welch Park Senior Community Center. The girls were in town during the holiday break from school. It was the first time the two actually saw each other since the pageant last February. Perez, a graduate of Pomona Catholic, is a student at Vassar College in Poughkeepsie, New York. Pinedo, a member of the first graduating class at Pomona's Fremont Academy, is a student at Smith College in Northampton, Massachusetts.

**A new La Nueva Voz publishes each month on the fourth Thursday of the month.**

Pick up your free copy of La Nueva Voz at these locations and dozens more:

- Pomona City Hall lobby
- Pomona library
- Claremont library
- Claremont City Hall lobby
- La Verne City Hall lobby
- La Verne Senior Citizens Center
- La Verne library
- Pomona Chamber of Commerce, 101 W. Mission Blvd., Pomona
- Downtown Pomona Owners Association, 119 W. 2nd St., Pomona
- Pomona Unified School District administration building lobby
- Western University of Health Sciences Administration Building and Patient Care Center
- Boys and Girls Clubs of Pomona Valley, 1420 S. Garey Ave., Pomona
- Pomona Valley Hospital Medical Center maternity lobby, outpatient services, emergency room
- Gold Strike Market Carniceria, 412 N. Park Ave., Pomona
- Jicamex Tacos Y Carniceria, 604 E. Mission Blvd., Pomona
- Central Market, Towne Avenue and Phillips Boulevard, Pomona
- Fairplex Chevron, Fairplex Drive and San Bernardino Freeway, Pomona
- Wally Parks NHRA Motorsports Museum, 1101 W. McKinley Ave., #3A, Pomona
- Discount Market, Philadelphia Street and Towne Avenue, Pomona
- LaunderLand Coin Op Laundry, 744 E. Holt Ave., Pomona
- American Legion Post #30, 239 E. Holt Ave., Pomona
- Pomona Eagles, 954 W. Mission Blvd., Pomona
- CVS Pharmacy, 150 W. Willow St., Pomona



**WE BUY USED MOTOR OIL!**



**Pomona Locations:**

**AutoZone**

**Jiffy Lube**

**O'Reilly Auto Parts**

**Pep Boys**

**U-Pick-U-Save**

**Call for hours of operation**

**Or visit [www.ci.Pomona.ca.us](http://www.ci.Pomona.ca.us)**

**for more information**



**HELP SAVE THE ENVIRONMENT AND GET PAID 40 CENTS PER GALLON!**

**5 Gallon Maximum**

**Pomona Residents Only**

**Oil Filters Accepted At Select Locations**

## Hispanics' support for Obama climbs after executive actions

Hispanic Americans' approval of President Obama's job performance is up 12 points, to 64 percent, since he issued executive actions protecting some immigrants who are living in the U.S. illegally from deportation, according to the results of a Gallup Poll last month.

Whites' and blacks' ratings of the president did not change meaningfully during this time.

Obama's executive actions, issued Nov. 20, will create a program that allows immigrants who are in the U.S. illegally to apply to work legally as long as they have no criminal record, have lived in the U.S. for at least five years and have children.

The four to five million immigrants who qualify could also become eligible for Medicare and Social Security.

Obama has said that his efforts to overhaul the immigration system

could be supplanted by congressional action.

Since that announcement, his job approval ratings among all Americans have climbed two points. Given no change in approval rating among whites, and a small but not statistically meaningful decline among blacks, the increase in his overall job approval rating appears to be largely driven by Hispanics' opinions.

Although Americans overall are more likely to disapprove than approve of the executive action, a majority of Hispanics (64 percent) approve of it.

Hispanic Americans' opinions of the president's performance have varied more since he took office than has been the case among blacks and whites. Monthly ratings among Hispanics reached a high of 82 percent early in Obama's term in May

2009 and a low of 47 percent in September 2014.

The 35-point range is wider than the 27-point range among whites and the 14-point range among blacks.

Whites' approval of the president peaked at 62 percent upon his first month in office and has reached a low of 31 percent seven times since November 2013.

Blacks, however, have been significantly more approving of Obama's performance, reaching a high of 95 percent in June 2009 and with a low of 81 percent in October 2011.

Poll results were based on telephone interviews conducted between Nov. 21 and Dec. 8, with a random sample of 8,116 adults, including 795 Hispanics, aged 18 and older, living in all 50 U.S. states and the District of Columbia.

### Obama job approval ratings by race and ethnicity (percent approve)

	Nov. 1-20, 2014	Nov. 21-Dec. 8, 2014	Change (percent)
Total	41	43	+2
Hispanic	52	64	+12
White	31	31	0
Black	83	80	-3

## Southern California Evangelistic Ecclesiastical Jurisdiction reacts to arrest of Pomona Pastor Danny Wooten

**Editor's Note:** Following is a statement from the Southern California Evangelist Ecclesiastical Jurisdiction, headquartered in Pasadena, regarding recent arrests, allegations and indictments involving the alleged embezzlement of \$6.4 million from the City of Pasadena. Pastor Danny Wooten, former program manager for Pasadena's Department of Public Works, served as the religious leader at Pomona's New Covenant Christian Fellowship Center. He was arrested last month along with two others -- an electrical contractor and his former assistant.

Southern California Evangelistic Ecclesiastical Jurisdiction (SCEEJ) is deeply disappointed and saddened by the arrest of Pastor Danny Ray Wooten. Based upon media reports, it is our understanding that Pastor Danny Wooten has entered a plea of not guilty to all of the alleged charges.

The Los Angeles County District Attorney's Office has charged Pastor Wooten, a former employee of the City of Pasadena, with several counts of embezzlement, conflict of interest and grand theft. It is alleged

that Pastor Wooten has embezzled more than six million dollars from the City of Pasadena.

Due to the serious nature of these allegations, SCEEJ has suspended Pastor Wooten from his pastoral authority and responsibilities and from all leadership positions within the jurisdiction. Pastor Wooten's suspension is effective immediately pending the outcome and resolution of these allegations.

All of the County's allegations against Pastor Wooten relate to his employment with the City of Pasadena and in no way involve SCEEJ or its ministry functions. We understand that there is an entity, Southern California Evangelistic Jurisdictional Center, named in the allegations against Danny Wooten; however, the entity was named as one of two churches affiliated with Pastor Wooten alone. This entity is not related to SCEEJ and no authorization was given on the part of SCEEJ to form the entity or conduct its business.

Bishop Christopher E. Milton, Jurisdiction Prelate of the Southern California Evangelistic Ecclesiastical Jurisdiction, states, "At all times during this process, we will maintain open communication and full coop-

eration with the necessary authorities, and will continue to do so as we proceed through the legal process. We are a loving church," Bishop Milton emphasized. "We operate on God's Kingdom principles.

SCEEJ is praying for Pastor Danny Wooten and his wife and family and for God's restorative blessings on the New Covenant Christian Center and the Southern California Evangelistic Ecclesiastical Jurisdiction.

For further information, contact: socalevangel@aol.com; 55 East Villa Street, Pasadena CA 91103; 626-356-9358.

## Setting of preliminary hearing again continued for suspect in death of Pomona Police Officer Shaun Diamond

Setting of a preliminary hearing now is scheduled for 8:30 a.m. Wednesday, Feb. 11 in Los Angeles for David Martinez who is charged with capital murder for allegedly fatally shooting Pomona Police Officer Shaun Diamond in October.

Martinez next month will appear in Dept. 30 of the Clara Shortridge Foltz Criminal Justice Center after the matter was bumped over earlier

## Four ways to a better credit score

By Julie Marie McDonough

Did you use your credit card to fund your holiday cheer? Are you concerned how you are going to pay 18 to 25 percent on the dolls, clothes, iPad and even gift cards you purchased? As a local real estate/loan broker and credit consultant, I see customers go through the "charge now and regret later" syndrome all too often.

Do you have good credit, but you want great credit? Here are four easy changes to a better credit score.

**1. Change your utilization ratio.** Thirty percent of your credit score is based on your utilization, or how much of your credit limit you are using at any given time. The rule of thumb to maximize the highest credit scores is to keep the credit balance at 50 to 60 percent (or lower, if you can) of the credit limit. There are two ways you can accomplish this – pay down the current balance or make a phone call to your current credit card holders and request that they increase the credit balance on the account.

**2. Collection accounts can be negotiated for pennies on the dollar.** Don't give them any more money than what you can actually afford. There is real peace of mind when a collection account is paid off. The trick is to work with them on your own terms. Once you get the creditor to agree on the amount, request that they agree to report the debt as paid in full and get it in writing.

**3. Pay bills on time, every time.** Did you know that if a credit card payment is due on the fifth of the month and you make the payment on the 31st of the month that you are not 30 days late? Therefore, the creditor cannot report you as 30 days late to credit bureaus. If you check your account and identify that this has happened to you, dispute the error immediately. Late payments are very damaging on your report and reduce your scores.

**4. Inquiries happen when someone checks your credit.** Each inquiry can reduce your credit scores by one to 10 points. If you are shopping for a home loan or new car, keep all inquiries within a two-week time frame. The credit report will identify that the inquiries are for the same purpose and only ding you one time. Limit the amount of inquiries and never let anyone run your credit unnecessarily.

Follow these simple steps and watch your credit score soar. Life is better with good credit. It opens doors to more opportunities. Take control of your destiny today.

**Editor's Note:** Julie Marie McDonough, of AmeriSell – Real Estate, Loans and Credit Consultant, has served the Pomona/Diamond Bar area for more than 25 years. She has served as Booster President of the Diamond Ranch High School Band, has served on the PTA Board, and has served as coach and soccer mom with AYSO. Her book, "How to Make Your Credit Score Soar," can be purchased on-line at [www.amerisell.com](http://www.amerisell.com). For more information, contact McDonough at [amerisell@live.com](mailto:amerisell@live.com) or (951) 317-2118.

The following public service ads are courtesy of La Nueva Voz:

Project Sister Family Services

Sexual Assault and  
Child Abuse Services

909-626-4357

or 626-966-4155

[www.projectsister.org](http://www.projectsister.org)

**HOUSE OF RUTH**

Abused by your partner

and need help?

24-hour hotline:

**(909) 988-5559 or toll**

**free at (877) 988-5559**

**Feeding the Hungry,  
Sheltering the Homeless**

Grocery Distribution  
209 W. Pearl St.  
Pomona



Volunteering: 909-622-3806  
[www.inlandvalleyhopepartners.org](http://www.inlandvalleyhopepartners.org)

**Pomona Public Library Hours**

Mon., Tues., Wed. Thurs.:  
1 to 7 p.m.

Sat.:

Noon to 5 p.m.

Fri., Sun.:

Closed

this month.

Diamond, 45, was fatally shot while participating in a multi-agency SWAT operation in San Gabriel attempting to serve a search warrant last Oct. 28 as part of a Mongols motorcycle gang investigation. He died the following day.

The 19-year law enforcement veteran was the second Pomona police officer killed in the line of duty.

**State Sen. Leyva introduces bill to extend state's career technical education program**

State Sen. Connie Leyva this month introduced Senate Bill 66 that reauthorizes the Career Technical Education Pathways Program in California, a program that prepares California students to better compete in an ever-changing global economy.

The program, first enacted in 2005, is currently set to expire on June 30. Leyva's bill will statutorily extend the program for another three years.

Leyva said the program helps create partnerships between state education officials, community colleges, K-12 school districts, employers, community partners and other interested stakeholders focusing on developing high-need, high-growth regional job sectors to prepare and train students for jobs that businesses need.

Although future budgetary allocations have not been determined, California has recently invested \$48 million annually in the program.

The bill was introduced as an urgency measure so that once it is approved by the legislature and the governor it would take effect immediately.

"Since its inception almost 10

years ago, the Career Technical Education Pathways Program has already prepared almost two million Californians for careers of the present and future," Leyva said. "SB 66 will continue to prioritize career technical education for many years to come. SB 66 is a critical next step to help people improve their lives and communities."

**Social Media Consultant**

**Already have a web page but need a social media presence?**

I provide assistance by phone to help you with your social media sites, including assistance for websites, which also includes how to create, post and navigate your site/s.



We can help create any of the following:

- \* Facebook Page
- \* Twitter Page
- \* Linked In Page
- \* Yelp!
- \* Instagram
- \* Pinterest
- \* Google +

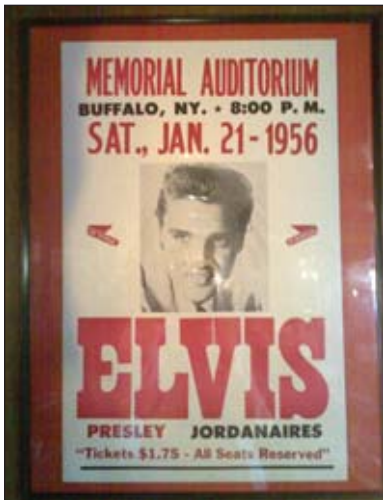
**All by the creator of social media sites for La Nueva Voz, Pomona's only community newspaper!**

**Reasonable rates!**

**For more information, contact:**

**Renee Barbee  
La Nueva Voz**

**Director of Advertising and Public Relations  
909.762.1446 • reneebarbee7@gmail.com**



**ELVIS HAS LEFT THE BUILDING** -- Elvis may have left the building but a show bill advertising Elvis Presley and the Jordanaires is still on the wall at Peggy Sue's 50's diner in Yermo on the way to Las Vegas (where they have excellent 50's-style burgers, fries, shakes and more). Note that the year was 1956 and tickets were \$1.75. And playing at the Hilton Hotel in Los Angeles the following year (also on the wall at Peggy Sue's) was an all-star line-up including Jerry Lee Lewis, Chuck Berry, Little Richard, Fats Domino, Bo Diddley, Bill Haley, the Everly Brothers and, well, you get the idea. For that kind of a show, of course, you would expect to pay a little more -- the price of a ticket was \$2.75. (For those who are keeping track of these things, the Everly Brothers went to the same junior high school -- Tyson Junior High School, in Knoxville, Tennessee -- as La Nueva Voz publisher Jeff Schenkel. They were six or eight years ahead of Schenkel but our publisher had a friend in high school who lived in the house the Everly boys once lived in on Scenic Drive.)



**¿Tiene amor?**

**Sea un padre adoptivo o padre de crianza.**

**Usted puede hacer la diferencia en la vida de un niño.**

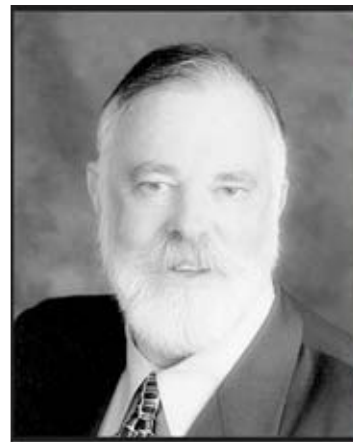
**Llame hoy: 1-800-4-FOSTER**

**David & Margaret Youth and Family Services**

FFA Lic#191592787

**Reembolso mensual (\$800-\$2400)**

**www.davidandmargaret.org**



**John Forbing, Agent**  
Insurance Lic#: 0502558  
3030 W Temple Avenue  
Pomona, CA 91766  
Bus: 909-623-8571

**More policies.  
More savings.**

**Bundle auto, home and life for big State Farm® discounts.**

So let me show you how State Farm can help protect all the things that matter most -- for a lot less than you think.

**GET TO A BETTER STATE.®  
CALL ME TODAY.**



1203028

State Farm, Bloomington, IL



*All Eyes*

**OPTOMETRY**

1035 S GAREY AVE  
POMONA, CA 91766

(909) 623-6766

**COME SEE ALL THE NEW FRAME STYLES**

Our complete package includes a Wellness Exam PLUS a frame and single vision impact resistant polycarbonate lenses starting at ONLY \$113.

Nuestro paquete incluye un examen general de la vista, MAS un marco de vision sencilla con material de policarbonato que es resistente a impacto empezando por SOLO \$113.

We accept most vision insurance plans and Saturday appointments are available. Please visit us at [www.visioncare.com/centralny.com](http://www.visioncare.com/centralny.com) and follow us on

**Ask about our low rates.  
Call 909-762-1446 today!**

# Tri-City Mental Health Services: A Public Agency Serving the Diverse Communities of Pomona, Claremont and La Verne Since 1960

**MOST INTENSIVE TREATMENT**  
**TRATAMIENTO MAS INTENSIVO**

Intensive Treatment  
*Tratamiento Intensivo*

Full Service Partnerships, All Ages  
*Asociación de Servicio Completo, Todas las Edades*

Supplemental Crisis Services  
*Servicio de Crisis Suplemental*

Treatment  
*Tratamiento*

Field-Capable Services for Older Adults  
*Capacitados en Proveer Servicios a Adultos de Edad Avanzada*

Permanent Supportive Housing  
*Apoyo de Vivienda Permanente*

Outpatient Mental Health Services, All Ages  
*Servicios de Salud Mental para Pacientes Externos, Todas las Edades*

Transition Support  
*Apoyo a la Transición*

The Landlords Program (Housing Support)  
*Programa para Proprietarios (Apoyo de Viviendas)*

Therapeutic Community Gardening Program  
*Programa Comunitario de Jardinería Terapéutica*

Early Intervention  
*Intervención Temprana*

The Wellness Center  
*El Centro de Bienestar*

Community Navigators  
*Navegadores Comunitarios*

Peer-to-Peer Counseling  
*Asesoramiento entre Compañeros*

Prevention  
*Prevención*

Mental Health First Aid  
*Primeros Auxilios de Salud Mental*

Wellbeing  
*Bienestar*

Community Capacity Building and Wellbeing  
*Capacitación de Edificación y Bienestar de la Comunidad*

**LEAST INTENSIVE TREATMENT**  
**TRATAMIENTO MENOS INTENSIVO**



Over the last five years and with the addition of Proposition 63 Mental Health Services Act (MHSA) funding, Tri-City has transformed from being the 3 cities' mental health authority solely able to provide outpatient mental health services, to a complete system of care. Services now address the full spectrum of mental health need from wellbeing to intensive treatment and includes community-wide, in addition to individually focused, intervention. Tri-City's services provide support and assistance to persons of all ages, from an array of diverse backgrounds and in a number of different languages including English, Spanish, Korean, Vietnamese, Chinese, Khmer, Tagalog, Arabic, Farsi, and Russian.

## Intensive Services and Treatment

Prior to the implementation of its MHSA programs, Tri-City Mental Health provided treatment to approximately 1,700 persons a year. Today Tri-City Mental Health's system of care provides information, education, referrals, support, assistance and treatment services to over 7,500 persons annually.

Full Service Partnership (FSP) services provide the highest level of care in the Tri-City system. Persons are provided a range of mental health services (therapy, rehabilitation services, case management, medication support) no less than twice per week, usually in their homes or other community settings where they live, work and/or socialize. All individuals and families enrolled in FSP or outpatient mental health services with Tri-City are supported with 24/7 access to treatment staff if needed. For those not enrolled in treatment services, there is the Tri-City Supplemental Crisis Program that provides crisis intervention support via walk-ins to our clinics during business hours or telephone support after hours and on weekends.

## Transition Support

All transition support programs in the Tri-City system were designed to not only support and maintain the recovery achieved by those who are or were previously enrolled in treatment services, but were also created for individuals for whom the less structured and/or time-limited prevention and early intervention strategies are not sufficient. The Tri-City Wellness Center is a community center with programming specific to issues of mental health and wellness. Over 60 groups per week are conducted at the Center and range in topic from coping with living with a severe mental illness, to parenting, to creative writing, to employment readiness skills and job placement assistance.

## Prevention/Early Intervention and Wellbeing

The programs highlighted in this section of the Tri-City system of care are aimed at assisting and supporting tri-cities' residents who are themselves experiencing some level of emotional distress, as well as persons who are the friends, neighbors, family members of those experiencing distress or challenged by living with a mental illness. Some programs target the three cities' community at large in hopes of reducing stigma and increasing access and engagement for those who are in need of mental health services. All of these programs focus on education, awareness, and linkage and referrals.

## Bolstering the System of Care's Success: Housing Support

Without stable, safe, and affordable housing, even the best designed and expertly implemented programs will fall short in helping persons and families living with mental health challenges to achieve and maintain overall healthy, adaptive and functional lives. Permanent supportive housing programs provide not only a place to live, but more importantly include myriad supportive services to assist the residents in improving their life circumstances with the goal of moving on to a permanent independent living situation. As provided and allowed by MHSA, Tri-City has set aside approximately 7 million dollars for the development of permanent supportive housing units in its three cities region. One project was completed in October 2014 and 2 more projects will begin construction in the Winter of 2015. Together these three projects will create approximately 30 units. Other projects, with the goal of creating an additional 25-35 units, are in the development phase.

Other housing support projects in the Tri-City system include participation in the Shelter Plus Care housing voucher project and an innovative intervention known as the Landlords Project. Shelter Plus Care vouchers assist 36 persons disabled by a mental illness in securing affordable housing for themselves and their families. The Landlords Project provides education, training, information and advocacy for local area property owners, landlords, property managers and mental health special needs tenants regarding how to successfully rent/lease and maintain stable residency and good tenant standing.

En los últimos 5 años, y con fondos adicionales de la Proposición 63 Ley de Servicios de Salud Mental (MHSA, por sus siglas en inglés), Tri-City se ha transformado de ser la autoridad en salud mental de 3 ciudades solamente capacitado en proveer servicios de salud mental para pacientes externos, a ser un sistema de cuidado completo. Los servicios ahora abordan la gama completa de necesidades de salud mental desde el bienestar hasta tratamiento intensivo e incluye la intervención para la comunidad entera así como a individuos. Los servicios de Tri-City proveen apoyo y ayuda a personas de todas las edades, de diversos orígenes y en diferentes idiomas incluyendo el inglés, español, coreano, vietnamita, chino, camboyano, tagalo, árabe, persa y ruso.

Antes de la implementación de los programas de MHSA, la Salud Mental Tri-City proporcionaba tratamiento a aproximadamente 1,700 personas al año. Actualmente el sistema de cuidado de Salud Mental Tri-City provee servicios de información, educación, referencias, apoyo, asistencia y tratamiento a más de 7,500 personas anualmente.

## Servicios y Tratamiento Intensivo

La Asociación de Servicio Completo (FSP, por sus siglas en inglés) proporciona el más alto nivel de cuidado en el sistema de Tri-City. Se les provee a las personas una amplia variedad de servicios de salud mental (terapia, servicios de rehabilitación, manejo de casos clínicos, apoyo con medicamentos) no menos de dos veces por semana, generalmente en sus hogares o en otros entornos comunitarios donde viven, trabajan y/o socializan. Todos los individuos y familias inscritos en FSP, o en servicios de pacientes externos con Tri-City tienen acceso al apoyo del personal de tratamiento las 24 horas al día los 7 días de la semana. Para aquellos que no están inscritos en los servicios de tratamiento, existe el Programa de Crisis Suplementario de Tri-City el cual proporciona apoyo de intervención en situaciones de crisis para aquellos que solicitan ayuda en nuestras clínicas durante los horario hábiles o ayuda por teléfono después de los horario hábiles y en fin de semana.

## Apoyo de Transición

Todos los programas de apoyo de transición del sistema de Tri-City fueron diseñados no solamente para apoyar y mantener la recuperación lograda por aquellos que están o fueron previamente inscritos en los servicios de tratamiento, sino también fueron creados para individuos quienes no es suficiente la prevención menos estructurada y/o la prevención de tiempo limitado y las estrategias de intervención temprana. El Centro de Bienestar Tri-City es un centro comunitario con programas para asuntos específicos de la salud mental y el bienestar. Más de 60 grupos son conducidos por semana en el Centro y varían en temas tales como enfrentarse a sobrevivir con una enfermedad mental severa, la crianza de hijos, la escritura creativa, habilidades de preparación para empleo y ayuda para colocación de empleo.

## La Prevención/La Intervención Temprana y el Bienestar

Los programas destacados en este sector del método de cuidado de Tri-City tienen como objetivo ayudar y rendir apoyo a residentes del área de Tri-City quienes están pasando por un cierto nivel de aflicción emocional y también a personas quienes son amigos, vecinos y miembros de la familia de aquellos que tienen el reto de vivir con una enfermedad mental. Algunos programas se dirigen a la comunidad en general de las tres ciudades con la esperanza de disminuir el estigma de la enfermedad mental y aumentar el acceso y la participación de aquellos que tienen la necesidad de servicios para la salud mental. Todos estos programas se enfocan en la educación, el conocimiento y ofrecen vínculos y referencias de servicio.

## Reforzando el Éxito del Sistema de Cuidado: Apoyo de Vivienda

Aun los programas mejor diseñados y ejecutados no podrán lograr ayudar a las personas o familias que se enfrentan a vivir con una enfermedad mental a realizar una vida saludable, funcional y adaptable sin la provisión de una vivienda estable, segura y a un precio accesible. Los programas de apoyo de vivienda permanente proveen no solamente un lugar donde vivir, sino aun más importante, incluyen innumerables servicios de apoyo que asisten a los residentes a mejorar las circunstancias de su vida en que se encuentran y con la meta de que vivan independientemente y de manera permanente. Según lo previsto y permitido por MHSA, Tri-City ha apartando aproximadamente 7 millones de dólares para el desarrollo de viviendas permanentes dentro de la zona de sus tres ciudades. Uno de los proyectos fue terminado en Octubre del 2014 y se iniciará la construcción de otros 2 proyectos en el invierno del 2015. En conjunto, estos tres proyectos crearán aproximadamente 30 unidades. Otros proyectos se encuentran en la etapa de desarrollo con la meta de crear de 25 a 35 unidades adicionales.

Otros proyectos de apoyo de vivienda en el sistema de Tri-City incluyen la participación del proyecto de bonos de viviendas Shelter Plus Care (Albergue Más Cuidado) y la intervención innovadora conocida como Landlords Project (Proyecto de Propietarios). Los bonos de Shelter Plus Care ayudan a 36 personas incapacitadas por una enfermedad mental para asegurar viviendas a precio accesible para ellos y sus familias. El Programa de Propietarios provee educación, capacitación, información y apoyo a propietarios, administradores de propiedades e inquilinos con necesidades especiales de salud mental acerca de como alquilar/arrendar una vivienda y mantener una residencia estable y mantener las buenas relaciones entre el inquilino y el dueño.

If you would like more information visit our website at [www.tricitymhs.org](http://www.tricitymhs.org) • Si desea más información, visite el sitio web en [www.tricitymhs.org](http://www.tricitymhs.org)

909-623-6131 • 866-623-9500

**ADMINISTRATION**  
1717 N. Indian Hill Blvd., #B  
Claremont, CA 91711  
909-623-6131

**ADULT SERVICES**  
2008 North Garey Ave.  
Pomona, CA 91767  
909-623-6131

**CHILDREN & FAMILY SERVICES**  
1900 Royalty Dr., #180  
Pomona, CA 91767  
909-784-3200

**WELLNESS CENTER**  
1403 North Garey Ave.  
Pomona, CA 91767  
909-242-7600